

Chaville

N° 129
NOVEMBRE
DÉCEMBRE 2015

M a g a z i n e



MARCHÉ D'AUTOMNE DE CHAVILLE

**LES 14 ET
15 NOVEMBRE**

**COP 21
MOBILISONS-NOUS
POUR LE CLIMAT**

**SANTÉ
UNE MUTUELLE
POUR TOUS**

**SUPPLÉMENT
FINANCES
LOCALES**

6. Qualité de la Ville

Police municipale

Une mission de proximité

11. Vivre ensemble

Santé

Une assurance complémentaire accessible à tous

13. Culture / Art de vivre

Marché d'automne de Chaville

Les 14 et 15 novembre

Bibliothèque

Contes gourmands de Bretagne

Café du forum

La Bourse en clair avec Roland Laskine

18. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

20. Sport et Santé

Club de Tennis de Chaville

"L'esprit club"

21. Enfance / Scolarité

23. Initiatives

25. Entreprendre

26. Citoyenneté

28. Grand Paris Seine Ouest

32. Vie pratique

34. Tribunes

36. Agenda

Supplément

Finances locales



6

COP 21 :
mobilisons-nous
pour le climat.



22

Café des bébés :
un moment privilégié
avec les tout-petits.



19

Concert au 25 de la Vallée :
du gros son avec W.A.S.A.B.I.



23

Vendanges :
une belle récolte.



21

Les enfants des accueils de loisirs
ont fait leur grande lessive !

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur
ville-chaville.fr
[facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



Jean-Jacques GUILLET

Maire de Chaville

Député des Hauts-de-Seine

Vice-président de la Communauté

d'agglomération Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillais, chers Chavillois,

Le 19 septembre dernier, à l'appel de l'Association des Maires de France, la quasi-totalité des maires, toutes tendances confondues, ont exprimé publiquement leur indignation devant les mesures incompréhensibles conduites par l'État. Le souci de lutter contre les déficits publics est certes louable et partagé par tous. Mais les communes sont loin d'être les premières responsables des dérives observées depuis une quarantaine d'années. Il leur est d'ailleurs interdit de présenter des budgets en déficit et les seuls emprunts qu'elles peuvent faire sont exclusivement consacrés aux investissements.

Aujourd'hui, c'est une véritable agression, tous azimuts, qu'une ville comme la nôtre subit, victime de l'incohérence – qui apparaît sur beaucoup d'autres plans – des décisions de l'État.

De 2012 à 2017, Chaville se sera ainsi vu confisquer 8,4 M €, soit 33 % de son budget annuel. Seule la maîtrise de sa gestion, reposant sur l'optimisation des moyens, la mutualisation et la recherche systématique d'économies permet de passer le cap.

Cette année encore, pour la cinquième année consécutive, vous n'aurez constaté aucune augmentation sur votre feuille d'impôts locaux. C'est bien le résultat d'une prudence dans la gestion et d'une anticipation que les partisans d'une politique de Gribouille n'ont pas hésité à reprocher à la municipalité!

Avec des effectifs en baisse, des charges d'administration générale réduites, un endettement inférieur à celui de 2009 et des équipements nouveaux ou modernisés, notre commune est incontestablement exemplaire. Les décisions de l'État la fragilisent cependant de façon importante. On peut d'ailleurs s'attendre à pire! Dans la loi de finances 2016, actuellement en discussion, le gouvernement a prévu de faire voter une réforme de la Dotation Globale de Fonctionnement qui, si elle est mise en œuvre, viendrait ajouter ses effets pervers à ce que nous subissons déjà.

Simultanément, la Métropole du Grand Paris va se mettre en place. Malgré les déclarations les plus péremptoires sur la nécessité de réduire le mille-feuille, c'est une nouvelle strate qui s'ajoute aux autres, avec de nouvelles dépenses à la clef! Son fonctionnement est aujourd'hui une nébuleuse, alors que c'est le 1^{er} janvier prochain qu'elle doit commencer ses travaux.

Les 132 maires de la Métropole du Grand Paris sont dans le brouillard total sur les flux financiers qu'elle va engendrer et de mauvaises surprises sont à craindre.

Quant à la Communauté d'agglomération, elle disparaît au profit d'un Territoire, sans fiscalité propre, aux moyens réduits, qui seront d'ailleurs en partie apportés par les communes membres.

Nous avons heureusement obtenu, in extremis, que ce Territoire soit l'un des seuls en Île-de-France à conserver le même nom et le même périmètre qu'aujourd'hui!

Chaville y aura cependant une part plus réduite, le nombre de ses représentants au Conseil Territorial passant de 8 - élus démocratiquement en 2014 - à 4 qui seront désignés par le Conseil municipal. C'est dire combien les prochains mois vont être l'objet d'une bataille difficile et particulièrement injuste pour notre commune. Croyez bien que la municipalité fera tout ce qui est en son pouvoir pour vous éviter de subir les conséquences de cette gigantesque confusion qui revient à bien des égards à transférer l'impopularité d'un État qui fonctionne mal à des collectivités responsables et exemplaires. Malgré ce contexte morose qui s'ajoute aux inquiétudes que provoque une situation internationale chaotique, il faut garder confiance. Nous serons dignes de celle que vous nous apportez.

Avec mes sentiments dévoués.

EN ROUTE POUR LA COP 21 MOBILISONS-

La France est mobilisée pour accueillir la COP 21, du 30 novembre au 11 décembre : l'État français, de nombreux opérateurs publics et les collectivités territoriales, dont l'engagement est déterminant. Pour sensibiliser les habitants à cet enjeu mondial, Chaville et la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest participent également à ce rendez-vous majeur. Tour d'horizon des dispositifs mis en place pour vous aider à adopter des pratiques éco-responsables et des événements gratuits à venir.

> Des arbres pour le climat

À l'occasion de la Fête des droits de l'enfant, qui aura lieu le 25 novembre à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse [voir notre article page 22, n.d.r.], un arbre sera dédié aux enfants. Un symbole puissant qui incarnera l'espoir de préserver la planète pour les générations à venir.

Entre le 20 et le 26 novembre, plusieurs arbres seront plantés sur la place du Marché, dans le centre ville. Un érable champêtre (arbre remarquable), quatre prunus (communément appelés "cerisiers du Japon") et 10 amélanchiers (arbustes se parant d'une neige de fleurs étoilées en avril-mai) viendront embellir cet espace. Des plantations utiles et agréables pour notre environnement.

Mercredi 25 novembre, de 14h à 17h30, à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse (23, rue Carnot).

> Se déplacer sans polluer

Avec le service Autolib' et ses voitures Bluecar 100 % électriques, tout détenteur d'un permis de conduire peut désormais se déplacer sans bruit et sans émission directe dans l'atmosphère urbaine.

Grâce à un moteur électrique ne produisant ni microparticule, ni gaz d'échappement, les utilisateurs d'Autolib' contribuent à l'engagement de réduction de nos émissions de gaz à effet de serre de 40 % entre 1990 et 2030.

Le 28 novembre, Autolib' fera une démonstration de ses véhicules (recharge, réservation du véhicule et de la place de stationnement, utilisation du véhicule) et proposera des promotions sur ses abonnements.

De son côté, le SIGEIF (Syndicat intercommunal pour le gaz et l'électricité en Île-de-France) présentera des véhicules au gaz naturel (GNV).

Samedi 28 novembre, de 10h à 17h, sur la place du Marché (centre ville).



> Pédibus : à pied sur le chemin de l'école

Depuis plusieurs années, la Ville de Chaville a mis en place un réseau de bus piéton pour les écoliers : le Pédibus. Les enfants sont accompagnés chaque matin sur leur trajet scolaire, ce qui évite de prendre la voiture pour les emmener à l'école.

Un très bon moyen de créer une cohésion entre les enfants d'un quartier, mais aussi entre les parents qui assurent volontairement la garde des enfants. Cette circulation douce est également un moyen de transport qui ne consomme pas de carburant.

Le Pédibus de Chaville sera présenté à travers une exposition photo "Empreinte, vivre la transition énergétique", à l'Hôtel de Ville de Paris. Cette exposition sera consacrée à 10 reportages sur des expériences écologiques réussies dans le monde, un chapitre étant consacré à Paris et sa région.

Du 28 novembre 2015 au 8 janvier 2016, à l'Hôtel de Ville de Paris.

> Opération "Forêt propre"

L'association Chaville environnement, en collaboration avec le pôle Développement durable de la Ville de Chaville, a organisé une opération "Forêt propre", le 6 novembre, afin de sensibiliser les plus jeunes au respect de la forêt.

Retrouvez les photos de cette opération sur www.facebook.com/chaville

> Les déplacements alternatifs

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest encourage l'adoption des modes de déplacements alternatifs, en développant un programme d'actions en matière d'aménagements cyclables. Elle accompagne ainsi les usagers dans la pratique du vélo et particulièrement du vélo à

NOUS POUR LE CLIMAT

EN ROUTE POUR LA COP 21.*
CHAVILLE SE MOBILISE
du 1^{er} octobre au 11 décembre 2015

* La 21^{ème} Conférence des parties de la Convention Cadre des Nations unies sur les changements climatiques.

- EXPOSITION "21. LE CLIMAT LA MÉTÉO ET NOUS" - Du 1^{er} octobre au 8 décembre - Jardin de l'École de ville
- CAFÉ DU FORDON - "LA FIN DU MONDE, LE PIED DE L'ESSENCE, ET LE TEMPS DU 6. FORD" Conférence participative et débat - Samedi 10 octobre - à 19h - à l'Abreuvoir
- FORUM DES SAVOIRS - PARIS CLIMAT 2015 - Mardi 13 octobre - 3 et 18 novembre - à 19h - à l'Abreuvoir
- OPÉRATION - FORÊT PROPRE - - Vendredi 8 novembre - à 19h - Abreuvoir (après le départ des écoles de Chaville)
- EN BOUT-PRÉMIÈRE LA PROJECTION DE DEMAIN - Dimanche 22 novembre - à 11h - à l'Abreuvoir
- MOBILITÉ DURABLES - - DÉMONSTRATION DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES PAR AUTOLOIF ET AU SÉJOUR NATUREL PAR LE TIGREP Samedi 28 novembre - de 10h à 17h - Sur la place du marché - au centre ville.

Renseignements : 01 41 15 47 95 - a.mercier@agglo-gpso.fr - chaville.fr
www.ville-chaville.fr - Facebook.com/chaville

assistance électrique (VAE). Cette utilisation peut se révéler intéressante dans les communes marquées par une topographie contraignante, comme à Chaville avec ses coteaux. Depuis le 1^{er} janvier 2012, GPSO propose un dispositif de subventions pour l'aide à l'achat d'un vélo à assistance électrique par les particuliers, sur la base de 25 % du coût d'achat TTC, plafonné à 300 € TTC et non renouvelable.

> Réduire sa consommation d'énergie

La plateforme web CoachCopro®, lancée par l'Agence locale de l'énergie, facilite la rénovation énergétique. Elle s'adresse aux

copropriétaires, désireux de s'engager dans des travaux de rénovation énergétique. Cette plateforme innovante et gratuite poursuit un triple objectif : accompagner la démarche sous forme d'un parcours spécifique et personnalisé, assurer un phasage dans le temps (préparation, audit, travaux) et la mise à disposition d'outils adaptés, bénéficier de l'assistance technique d'un conseiller info-énergie. 80 copropriétés (soit plus de 8 000 logements) se sont déjà inscrites. Vous aussi, envisagez des travaux ambitieux qui vous offriront une nette amélioration du confort, avec des charges collectives revues à la baisse !

Plus d'infos sur <http://gpsoe.coachcopro.com>

> Et si vous vous mettiez au compost ?

30 % de nos ordures ménagères sont composées de déchets compostables : épluchures de fruits et légumes, restes de repas (hors produits d'origine animale), déchets de jardins... En les compostant, vous réduisez le poids de vos poubelles de près d'un tiers, tout en faisant un bon geste pour l'environnement. Grand Paris Seine Ouest accompagne les habitants dans cette démarche en proposant plusieurs solutions de compostage - le compostage collectif en pied d'immeuble et le compostage individuel - et met à disposition gratuitement du matériel de compostage depuis janvier 2015. ■

Rens. : reduirenosdechets@agglo-gpso.fr

(compostage collectif) et e-service accessible via

www.agglo-gpso.fr (compostage individuel)

Numéro vert de GPSO : 0 800 10 10 21.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr et www.facebook.com/chaville

ÉCO-DÉFIS LES COMMERÇANTS ARTISANS S'ENGAGENT AUSSI POUR L'ENVIRONNEMENT

En 2015, GPSO, en partenariat avec la Chambre des métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine, poursuit l'opération "Éco-défis" des artisans commerçants et invite les artisans du territoire à s'engager dans une démarche de réduction des déchets. En 2014, un salon de coiffure proposait des teintures végétales, un artisan fabriquait des meubles à partir de fûts recyclés et une boulangerie offrait une friandise aux enfants en échange de leurs sachets de bonbons vides...

À ne pas manquer

> Concours "Ma solution pour le climat"

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest propose un concours de vidéos et de dessins "Ma solution pour le climat". Il est ouvert à l'ensemble des habitants des villes de GPSO, **JUSQU'AU 29 JANVIER 2016**. Les participants peuvent proposer une création personnelle, dessin et/ou vidéo (dessins papier au format A4, vidéo de 2 mn maximum, au format MP4 ou AVI). Des bons cadeaux sont à gagner. Par ailleurs, les œuvres des gagnants seront exposées ou diffusées à la Maison de la nature, dans le cadre de l'exposition "La nature vue par les grands" au printemps 2016. Rens. : n° vert 0 800 10 10 21.

> Projections gratuites de films

Dans la limite des places disponibles.

- *Thulé Tuvalu* de Matthias Von Gunten

MERCREDI 18 NOVEMBRE, À 20H, au cinéma

Le Colombier de Ville-d'Avray.

- Avant-première de *Demain* de Mélanie Laurent et Cyril Dion

DIMANCHE 22 NOVEMBRE, À 11H, à l'Atrium de Chaville.

VENDREDI 27 NOVEMBRE, À 20H30, au Centre d'art et de culture de Meudon.

- *Human* de Yann Arthus-Bertrand

LUNDI 30 NOVEMBRE, À 19H30, au SEL à Sèvres.

- *La glace et le ciel* de Luc Jacquet

SAMEDI 12 DÉCEMBRE, À 16H30, au cinéma Landowski à Boulogne-Billancourt.

> Conférences débats

- Projection du film *Regards sur nos assiettes*, suivie d'un débat sur le thème "Manger local".

MARDI 24 NOVEMBRE, À 19H, au cinéma de Vanves.

- Conférence "Zéro déchet" avec Béa Johnson. Béa Johnson et sa famille ont éliminé la poubelle de leur quotidien depuis 2008. Dans son best-seller *Zéro déchet*, elle délivre conseils et astuces pour vivre simplement, mieux et bien, et réduire radicalement ses déchets en suivant cinq règles : refuser, réduire, réutiliser, recycler, composter.

MERCREDI 2 DÉCEMBRE, À 20H, à l'auditorium du conservatoire d'Issy-les-Moulineaux (dans la limite des places disponibles).



POLICE MUNICIPALE **UNE MISSION DE PROXIMITÉ**

Lors de la séance du Conseil municipal du 22 juin dernier, la création d'un service de police municipale a été adoptée. François-Marie Pailler, maire adjoint délégué à la Sécurité, nous présente ses missions, objectifs et moyens.



Quelles sont les missions de la police municipale ?

La police municipale est une police de terrain et de proximité, dont le but est d'assurer la tranquillité publique des administrés. Il

s'agit donc d'une "extension" municipale des forces de police de l'État.

La police municipale assure des missions de prévention et de contrôle : surveillance générale du territoire communal, dont les squares et jardins publics ; prévention, surveillance et répression des infractions au code de la route ; verbalisation des infractions aux arrêtés municipaux (circulation des vélos sur les trottoirs, mégots écrasés sur la voie publique...). Les policiers municipaux accueillent également le public, notamment pour l'inscription aux Opérations Tranquillité Vacances...

Comment se coordonne le travail avec la police nationale ?

Aujourd'hui, la police nationale est fortement mobilisée par ses propres missions, et tout particulièrement en ce moment par le plan Vigipirate. Nous

avons donc besoin d'une complémentarité d'action sur le terrain entre la police nationale, basée à Sèvres, et la police municipale de Chaville.

Nous avons élaboré une convention de coordination, qui définit notamment les modalités de communication et la mise en commun des informations entre les deux services. À terme, les responsables des forces de sécurité de l'État et les responsables de la police municipale se réuniront ainsi périodiquement et formellement pour échanger toutes les informations utiles à l'ordre, la sécurité et la tranquillité de la commune.

Par ailleurs, l'Observatoire de la tranquillité et de la sécurité (évoqué à chaque réunion du Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance, CLSPD) recense les actes de délinquance sur la commune, leur fréquence et leur localisation. Ces observations permettent de mettre en place des actions coordonnées entre la police nationale – qui d'ailleurs, siège au CLSPD – et la police municipale.

Quels sont les effectifs et moyens de la police municipale ?

Dans le contexte actuel de restrictions budgétaires, il s'agit là d'un sujet sensible. La police municipale sera constituée



d'agents qui assureraient la veille urbaine à Chaville en tant qu'ASVP [adjoints de sécurité de la voie publique, ndlr] ou gardien de parcs et jardins.

Ils suivent actuellement, à tour de rôle, une formation de six mois leur permettant de devenir policiers municipaux. Au terme de cette formation (d'ici trois ans environ), la police municipale sera composée d'un directeur et de cinq agents. Ils seront vêtus d'un uniforme réglementaire, circuleront à pied, en VTT, scooter ou voiture, et seront équipés d'un armement adapté à la délinquance que nous connaissons sur Chaville, à savoir bâtons de protection télescopiques et containers lacrymogène. ■

Police municipale

1392, avenue Roger Salengro
Tél. : 01 41 15 82 00.

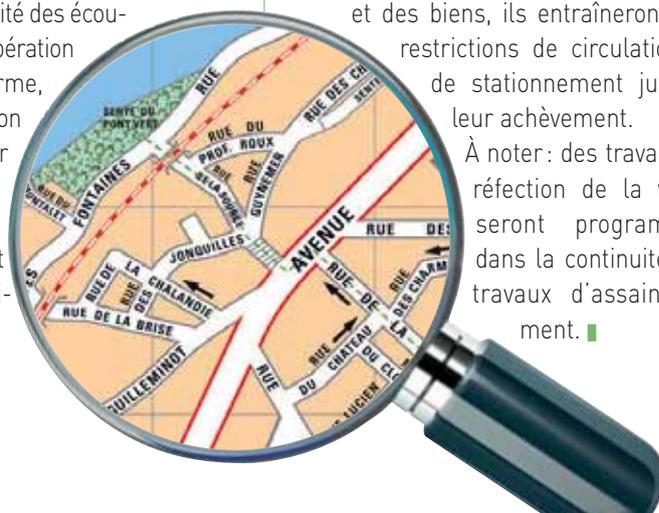
TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT EN COURS

Dans le cadre du programme global de requalification des espaces publics des rues du quartier des Châtres Sacs, l'ensemble du réseau collectif d'assainissement va y être réhabilité. Le périmètre des travaux concerne les rues des Jonquilles, Guynemer, de la Source et du Professeur Roux.

Le programme prévisionnel prévoit le remplacement du collecteur principal des rues Guynemer et Professeur Roux, la réhabilitation par l'intérieur du collecteur principal des rues des Jonquilles et de la Source, ainsi que la rénovation

des branchements individuels au réseau d'assainissement.

L'objectif est de rétablir la solidité de l'ouvrage, l'étanchéité des canalisations et d'améliorer la fluidité des écoulements. Cette opération permettra, à terme, d'éviter la pollution de la nappe par exfiltration des eaux usées, ainsi que l'affaissement des terrains environnants.



Ces travaux ont débuté le 28 octobre dernier, pour une durée prévisionnelle de quatre mois, soit jusqu'à mi-février 2016. Afin d'assurer la sécurité des personnes et des biens, ils entraîneront des restrictions de circulation et de stationnement jusqu'à leur achèvement.

À noter : des travaux de réfection de la voirie seront programmés dans la continuité des travaux d'assainissement. ■

UNE OFFRE COMMERCIALE DE PROXIMITÉ DANS LE CENTRE VILLE

En février prochain, le marché de Chaville s'installera dans sa nouvelle halle. Tout autour, sur la Place, une nouvelle offre commerciale se dessine. Précisions avec Jacques Bisson, maire adjoint délégué au Développement économique.



Les Chavillois sont impatients de découvrir les enseignes commerciales qui vont s'implanter dans le nouveau centre ville. Où en êtes-vous ?

Il faut d'abord bien avoir en tête que la législation française protège la liberté du commerce, notamment la liberté d'installation.

Contrairement à ce que l'on imagine ou qu'on veut faire croire parfois, une mairie, en la matière, n'a aucun pouvoir directif ou coercitif. Le maire ne décide pas qui s'installe ! Mais il peut s'efforcer de convaincre et d'inciter. C'est ce à quoi nous nous sommes attelés.

Depuis plusieurs mois, un important travail de prospection et de promotion a été conduit. Une Commission des commerces du centre ville a été mise en place, réunissant élus et professionnels (Association des commerçants de Chaville et représentants des Chambres de commerce et des métiers notamment) afin d'informer les candidats à une implantation. Grâce à ce travail, une nouvelle offre commerciale se dessine. Deux superettes de produits "bio" viennent d'ouvrir, des baux sont signés ou en cours de finalisation avec un pâtisseries-boulangier, un restaurant-crêperie, un caviste, un coiffeur, et les discussions sont avancées avec un restaurant de type brasserie et une parfumerie-salon de beauté.

Bref, une offre commerciale de proximité diversifiée et dynamique s'organise.

Et qu'en est-il des "métiers de bouche" : bouchers, traiteurs, charcutiers... ?

En dépit de nos efforts de prospection, nous n'avons pas trouvé de candidats dans ce domaine, sans doute en raison de la lourdeur des investissements initiaux nécessaires et de la dégradation des filières de formation dans ces secteurs. C'est pourquoi nous réfléchissons à une formule innovante qui permettrait d'accueillir ces métiers de bouche de façon quasi permanente, sous la nouvelle halle du marché.

On est quand même un peu surpris de l'installation, côte à côte, de deux enseignes "bio".

Nous avons été les premiers surpris ! Les deux enseignes en question ont été pleinement informées en amont de leur éventuel voisinage. Elles ont pris leur décision d'installation en toute connaissance de cause et avec détermination. De même que l'exploitant du commerce bio indépendant, en face de Monoprix, qui a choisi de rénover et d'agrandir son magasin, en toute connaissance de cause.

Le "bio" est un secteur en pleine expansion et en outre, à Chaville, le nouveau centre, c'est plus d'un millier d'habitants supplémentaires... Ensuite, qu'on s'en réjouisse ou qu'on le regrette, c'est la loi du marché et de la concurrence. ■

CONCOURS 2015 DES "MAISONS ET BALCONS FLEURIS"

La remise des prix du concours 2015 des "Maisons et balcons fleuris", organisée par la Ville de Chaville et le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, se déroulera le jeudi 12 novembre, à 19h, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez la liste des gagnants dans le numéro de janvier-février de *Chaville Magazine* et sur www.facebook.com/chaville

Point Info Droit

> Permanences en mairie

• Médiateur de la ville (compétent uniquement pour les litiges entre la Ville et les administrés) : **TOUS LES 1^{ERS} MERCREDIS DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rendez-vous. Rens. au 01 41 15 40 42

ou par courriel a.brossollet@ville-chaville.fr

• Notaire : **LE 3^E JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30**, sur rendez-vous

• Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges) : **MERCREDI, DE 8H30 À 11H30**, sur rendez-vous

• Écrivain public : **LE MERCREDI, DE 13H30 À 16H30**, sur rendez-vous

• Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : prochaines permanences sur rendez-vous **LES SAMEDIS 14 NOVEMBRE, 21 NOVEMBRE (DROIT DU TRAVAIL) ET 5 DÉCEMBRE, DE 9H À 12H :**

• CIDFF 92 BB (Centre d'information des femmes et des familles) : **LE 2^E ET 4^E MARDI DU MOIS DE 14H À 17H**, sur rendez-vous (droit de la famille uniquement)

• ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale) : **LES 1^{ER} ET 3^E JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 17H**, sur rendez-vous

• UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : **LES 1^{ER} ET 3^E SAMEDIS DU MOIS, DE 10H À 11H30**, sans rendez-vous

• ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : **LE 2^E LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rendez-vous

• UNLI (Union nationale des locataires indépendants) : **LE 1^{ER} LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H**, sans rendez-vous

• URBANIS : **LE 3^E VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H**, sans rendez-vous

• ALE (Agence Locale de l'Énergie) : **LE 2^E VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30**, sur rendez-vous au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

• Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92) : permanence téléphonique. Renseignements et prise de rendez-vous au 01 41 15 47 60

• UDAF (médiation familiale) : **LES 2^E ET 4^E JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rendez-vous

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite **LES JEUDIS 19 NOVEMBRE, 3 ET 17 DÉCEMBRE, ENTRE 10H ET 12H**, au 01 41 10 27 80.

Inscriptions par courriel : info92@paris-notaires.fr

> Permanence téléphonique dédiée aux mineurs

Une ligne téléphonique dédiée aux mineurs (victimes ou auteurs), à leurs représentants légaux ainsi qu'à l'ensemble des professionnels de l'enfance est mise en place par le Barreau des Hauts-de-Seine au 01 55 69 17 12. Liste d'avocats d'enfants consultable à l'accueil de la mairie.

Rens. et prise de rendez-vous au 01 41 15 47 60.

DE NOUVEAUX HORAIRES ET PLUS DE TRAINS À PARTIR DU 13 DÉCEMBRE SUR LA LIGNE L DU TRANSILIEN

Ceux qui l'empruntent au quotidien connaissent bien les difficultés de la ligne L, qui dessert Chaville Rive droite : retards et suppressions de trains sont en forte recrudescence depuis plusieurs années et occasionnent stress et mécontentement pour les usagers. Il était donc devenu indispensable de rendre cette ligne plus fiable et en adéquation avec les besoins des voyageurs. Éclairages avec Jean-Stéphane Monnet, directeur des lignes de Paris Saint-Lazare.



La ligne L sud connaît de plus en plus de difficultés depuis trois ans. Quelles en sont les raisons principales ?

C'est une ligne qui a connu ces dernières années une forte augmentation de voyageurs et dont la desserte se retrouve aujourd'hui inadaptée par rapport à la demande. Le secteur difficile se situe entre Saint-Cloud et La Défense, où convergent la majorité des voyageurs. La moindre difficulté dans le système entraîne inévitablement des retards ou des suppressions de trains. Notre réseau est saturé et vétuste.

Quelles dispositions avez-vous prises ?

La SNCF et le STIF (Syndicat des transports d'Île-de-France) ont lancé en 2014 une grande concertation avec les élus des communes de la ligne et les associations d'usagers pour construire ensemble une offre de transport plus fiable pour la ligne L sud, et qui réponde à l'intérêt du plus grand nombre. Nous avons pris en compte l'analyse des déplacements des voyageurs, les desiderata des parties concertées



et les contraintes du milieu ferroviaire. La réflexion a permis de repenser intégralement la grille horaire des lignes L et U. Elle sera mise en œuvre le 13 décembre prochain, date officielle de tous les changements de service à la SNCF.

Concrètement, qu'est-ce que cette nouvelle grille horaire va changer ?

La première bonne nouvelle est que les Chavillois bénéficieront, sur la ligne L, d'un train toutes les 10 minutes environ aux heures de pointe, dans chaque sens, et toutes les 15 minutes en heures creuses.

Par ailleurs, la desserte sera identique et étoffée : les trains de la branche de Versailles desserviront systématiquement les gares de Pont-Cardinet,

Clichy-Levallois, Asnières, La Défense, Suresnes Mont-Valérien, puis seront omnibus de Saint-Cloud à Versailles.

Les temps de parcours vont donc s'en trouver rallongés ?

Oui très légèrement, entre 2 et 6 minutes, selon le sens. Mais pour rappel, le temps de parcours vécu actuellement par les voyageurs est généralement majoré de 3 minutes en moyenne par rapport à l'horaire théorique.

Et l'autre bonne nouvelle ?

La seconde bonne nouvelle est que la ligne U qui relie La Verrière à La Défense s'arrêtera à la gare de Chaville Rive droite, offrant ainsi plus de trains et plus de confort pour tous.

Donc tout ira mieux à partir du 13 décembre ?

Cette nouvelle offre est une première étape qui apportera beaucoup à la ligne, j'en suis absolument convaincu. Mais ce n'est qu'une étape. Les travaux de modernisation du réseau qui se poursuivront jusqu'en 2020 sont indispensables pour inscrire dans la durée le redressement de la ligne. ■

MISE EN SERVICE DU PARKING DU CENTRE VILLE

Depuis le 12 octobre dernier, le parking du centre ville est officiellement en service. Il comprend 90 places de stationnement et est ouvert à tous de 6h du matin à minuit. Au-delà de ces horaires (soit entre minuit et 6h du matin), seuls les abonnés et résidents peuvent y accéder. Les tarifs horaires et forfaits sont affichés dans le parking et consultables sur www.ville-chaville.fr. Vous pouvez payer votre stationnement, soit à la caisse

automatique par pièces ou carte bancaire, soit directement à la borne de sortie par carte bancaire.

L'accès pour les véhicules (entrée et sortie) se fait au niveau du 1469, avenue Roger Salengro (à gauche de la nouvelle place du Marché). À noter : un relais "Appel urgence" est installé sur la borne de sortie, en cas de difficulté.

Les piétons, quant à eux, peuvent y accéder par deux entrées : la première à

côté du n° 12, rue des Fontaines Marivel, la seconde sur la place du Marché. ■

Rens. (tarifs abonnements Chavillois et professionnels) : 07 61 99 45 92.



UNE COMPLÉMENTAIRE SANTÉ ACCESSIBLE À TOUS

Comme 481 communes françaises, Chaville a décidé de participer au dispositif "Ma Commune, Ma Santé".

Objectif : permettre aux habitants de bénéficier d'une complémentaire santé collective à moindre coût et ouverte à tous.

Souscrire une assurance complémentaire santé individuelle n'est pas obligatoire, mais c'est une précaution nécessaire si l'on veut être couvert au-delà de la part de nos dépenses de santé prise en charge par l'assurance maladie obligatoire.

Or de plus en plus de retraités, de non salariés, d'actifs à faibles revenus ont du mal à payer les cotisations qui représentent pour eux, dans cette période de crise, un effort financier trop important. Cette impossibilité peut être lourde de conséquences pour leur santé : d'après les professionnels, 41 % des personnes qui n'ont pas de mutuelle renoncent aux soins dentaires et 24 % à l'achat de lunettes.

Pas d'examen médical

Pour les aider à obtenir des offres plus intéressantes et à retrouver un accès aux soins, Chaville se lie par convention avec l'association Actiom* qui a créé le dispositif "Ma Commune, Ma Santé". Actiom se charge de négocier auprès de compagnies d'assurance spécialisées des tarifs



et des taux de couverture, pour le compte des habitants des communes adhérentes.

Grâce au principe de mutualisation, les tarifs sont effectivement attractifs (inférieurs d'environ 30 % par rapport à un contrat individuel). Autre grand avantage : le dispositif est ouvert à tous et la souscription n'est soumise à aucun questionnaire ni examen médical préalable.

Les partenaires sélectionnés par Actiom sont aujourd'hui au nombre de trois :

MIEL, Pavillon Prévoyance et Smatis. Ils proposent chacun trois niveaux de garanties au choix (économie, sécurité, confort). À chaque assuré de choisir ensuite la formule qui lui convient le mieux, en fonction de ses besoins et de son budget.

Réunion publique le 18 novembre

Toutes les informations concernant cette nouvelle offre seront communiquées lors de la réunion publique qui aura lieu le mercredi 18 novembre à 19h à l'Atrium.

Une première permanence se tiendra à l'hôtel de ville le lundi 30 novembre, de 14h à 17h. Animée par le référent de l'association Actiom, elle permettra aux habitants de Chaville intéressés par le dispositif de poser des questions au sujet de leur propre situation et de recevoir toute l'aide nécessaire à leur souscription. ■

Plus d'infos sur www.macommunemasante.org

*Association loi 1901 "Actions de mutualisation pour l'amélioration du pouvoir d'achat"



NOËL DES VOISINS UN MOMENT PROPICÉ À LA CONVIVIALITÉ

Et si vous réveillonniez entre voisins ou lanciez des invitations à partager la galette des rois dans votre immeuble ? Les fêtes de Noël et du Nouvel An sont le moment idéal pour "cultiver" la solidarité et la convivialité entre voisins. Téléchargez le "kit de Noël" (affiches et tracts) sur www.ville-chaville.fr. Bonnes fêtes de fin d'année entre voisins ! ■

Rens. : 01 41 15 47 95.

SENIORS ADOPTEZ LES BONS RÉFLEXES POUR VOTRE SÉCURITÉ

Démarchages abusifs, vols à la fausse qualité au domicile, arnaques, vols à l'arraché dans la rue... les seniors sont particulièrement vulnérables aux actes de délinquance et de malveillance. Pourtant, des règles simples de vie en société permettent aux personnes âgées de s'en prémunir. Sébastien Malzieu, commissaire de police, détaillera les conseils pratiques, gestes et comportement à adopter par les seniors pour vivre en toute sécurité lors d'une conférence. Entrée libre.

Mardi 8 décembre, à 15h, à l'hôtel de ville.

En bref

> Centre d'hébergement de nuit

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) de Chaville dispose d'un foyer d'accueil situé au 6, rue des Fontaines Marivel pour les personnes de sexe masculin sans abri, domiciliées ou ayant des liens sur la ville. Elles sont accueillies **7J/7 DE 17H45 À 8H DU MATIN, DU 2 NOVEMBRE 2015 AU 31 MARS 2016**. Leur orientation est assurée par le CCAS. Pour toutes questions, contactez le CCAS au 01 41 15 96 20. Si vous rencontrez une personne en situation de détresse, vous pouvez prévenir le CCAS aux horaires d'ouverture ou le Samu social (115) 24h/24. Pour les urgences vitales, prévenez le Samu (15) ou les pompiers (18).

> Atelier informatique seniors

Le Pôle Seniors de Chaville vous propose un atelier informatique niveau "initié", consacré aux tablettes. L'atelier sera composé de six séances (dates à déterminer), les lundis de 14h30 à 16h30. Tarif: 70 €. Rens.: 01 41 15 90 34.

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

- **JEUDI 19 NOVEMBRE**: sortie à la guinguette de Rieux
- **JEUDI 17 DÉCEMBRE**: déjeuner-spectacle près de Pithiviers

Rens. au 01 41 15 26 00, par courriel cmac@dbmail.com ou sur le blog <http://clubmunicipaldesanciens.chavilleblog.com>

> Cercle d'amitié de Chaville

- **JEUDI 23 NOVEMBRE, À 14H30**: visite du collège des Bernardins avec un conférencier.
- **MARDI 1^{er} DÉCEMBRE, À 14H30**: conférence sur la ville de Hong Kong, à l'Atrium (salle Paul Huet). Gratuit pour les adhérents. 5 € pour les non adhérents. Ouvert à tous.
- **JEUDI 10 DÉCEMBRE, À 14H30**: visite des salons de l'hôtel de Soubise avec une conférencière.

Rens. au 06 60 50 53 92, par courriel ca3a92@yahoo.fr ou sur le blog <http://cercledamitiedechaville.chavilleblog.com>

> Villa Beausoleil

- **DIMANCHE 15 NOVEMBRE, À 16H30**: dictée intergénérationnelle "façon Pivot", suivie d'un pot convivial. Places limitées. Inscriptions au 01 47 50 99 18.
- **JEUDI 19 NOVEMBRE, À PARTIR DE 17H15**: apéritif dînatoire, dans le cadre d'une semaine viticole. Venez goûter le Beaujolais nouveau et partager un moment de convivialité! Inscriptions gratuites au 01 40 92 10 00 (service animations)

TESTEZ VOTRE CULTURE GÉNÉRALE AU QUIZ INTERGÉNÉRATIONNEL !

Laissez-vous prendre au jeu, dimanche 29 novembre, lors du traditionnel quiz intergénérationnel organisé par la Ville de Chaville. Testez votre culture générale en répondant à 150 questions et en mettant vos neurones en commun avec d'autres participants (table de 4 personnes maximum, avec nécessairement 1 ou 2 enfants). Les trois premières tables remporteront des bons d'achats et les autres participants de nombreux lots. L'intégralité des recettes (du quiz et du goûter) sera reversée à l'association chavilloise "Solidarités Nouvelles pour le logement".

Dimanche 29 novembre, de 14h30 à 17h, à l'hôtel de ville.

Tarifs: 5 €, gratuit pour les moins de 18 ans.
Inscriptions avant le 20 novembre au 01 41 15 47 95 ou par courriel quizchaville@gmail.com

GRAND QUIZ INTERGÉNÉRATIONNEL
Laissez-vous prendre au jeu!
Venez tester votre culture générale en répondant à 150 questions!

UN MOMENT LUDIQUE, UNE ACTION DE SOLIDARITÉ

TARIF: 5 € (gratuit pour les <18 ans)

Dimanche 29 novembre 2015, de 14h30 à 17h, à l'hôtel de ville.

À SAGNER: Les trois premières tables remporteront des bons d'achat et les autres participants de nombreux lots.

INSCRIPTIONS avant le 20 novembre au 01 41 15 47 95 ou par courriel à quizchaville@gmail.com

Vente de boissons et de gâteaux sur place. L'intégralité des recettes (du quiz et du goûter) sera reversée à l'association de Chaville: Solidarités Nouvelles pour le logement.

EFS
Établissement français du sang

RÉSERVES FAIBLES

DON DE SANG MAINTENANT C'EST URGENT

MOBILISONS-NOUS POUR LE DON DU SANG !

La dernière collecte de sang, organisée à Chaville le 31 août, a accueilli 138 volontaires, dont 9 nouveaux donneurs. Votre implication permet de sauver des vies. Mais nous ne devons pas relâcher notre vigilance et notre engagement. Pour ce faire, la prochaine collecte de sang aura lieu le lundi 30 novembre, de 14h30 à 20h, à l'hôtel de ville.

Rens. : 01 41 15 47 95.

LE THÉ DANSANT DES SENIORS EN CHINE

La Chine était à l'honneur le 11 octobre dernier à l'hôtel de ville, à l'occasion du thé dansant organisé par la Ville de Chaville, en présence d'Armelle Tilly,

maire adjoint. Un voyage tout en acrobaties et en couleurs qui a ravi les participants, qui ont ensuite virevolté sur la piste de danse !



MARCHÉ D'AUTOMNE DE CHAVILLE POUR LA BONNE BOUCHE!

Le parc et les abords de l'hôtel de ville prendront des couleurs, des odeurs et des saveurs de saison avec le 8^e Marché d'automne de Chaville, qui se tiendra les samedi 14 et dimanche 15 novembre.

Tout ce qui relève des plaisirs de la table revient en force dans notre société. Le Marché d'automne de Chaville vient nous ouvrir l'appétit avec un assortiment de produits du terroir venus des quatre coins de la France métropolitaine et d'outre-mer: rhum, miel, champagne, foie gras, escargots, bretzels, pains, confitures, huîtres, cidre, poissons fumés, saucisses sèches, vinaigre, épices, bière, fromages fermiers, vins, crêpes...

Aux côtés des producteurs, une douzaine d'artisans d'art viendront exposer leurs créations: bijoux, chapeaux, écharpes, peintures, couteaux, jeux de société, accessoires de décoration...

À voir et à manger

Pour encourager les sorties en famille, différentes animations émailleront le week-end. Le chef Erik Maillard réalisera en direct quelques recettes (dont un

étonnant ragoût du Saint-Esprit, inspiré de la cuisine de monastère) dans un show culinaire programmé trois fois par jour (à 11 h 30, 14 h 30, 16 h 30). Un panier (bien) garni sera offert aux visiteurs qui auront estimé au plus juste la taille au garrot et le poids d'un ânon.

Les enfants profiteront gratuitement du manège écologique et des structures gonflables. Ils pourront approcher les animaux de la ferme exotique et assister au nourrissage des veaux au biberon.

En plus des stands proposant des dégustations, des points de restauration permettront de manger sur place. À ne surtout pas manquer le samedi à 18 h: l'impressionnant spectacle Fireshow présenté par Shay, un artiste qui joue avec le feu avec une incroyable dextérité.

Samedi 14 novembre, de 9 h à 20 h.

Dimanche 15 novembre, de 9 h à 18 h.

Dans le parc et aux abords de l'hôtel de ville.



Les Côtes-du-Rhône à l'honneur

Pour ouvrir le Marché d'automne de Chaville, l'association Vivre à Chaville proposera une soirée œnologie le 13 novembre. Alexis Rautureau, œnologue, initiera les participants aux fondamentaux de la dégustation et les entraînera à la découverte des vins de la Vallée du Rhône qui seront associés, pour la partie dînatoire, à des produits régionaux. Participation: 25 € (22 € pour les adhérents de l'association).

Vendredi 13 novembre de 20 h à 23 h à l'hôtel de ville

Renseignements et inscriptions: Bernard Duclos

au 01 47 50 54 65 ou bernardduclos@gmail.com



UNE INVITATION AU VOYAGE AVEC LES AMIS DES ARTS DE CHAVILLE

Le 38^e Salon des Amis des Arts de Chaville se tiendra du 27 novembre au 8 décembre, à l'Atrium de Chaville. Cette année, le thème du Salon sera "Invitation au voyage".

L'association a convié deux invités d'honneur: la sculptrice Nadine Enakieff (peintre officiel de l'Armée), qui se définit dans la culture romantique, et le peintre Célestin Messaggio, qui "cueille" des sujets aux ambiances multicolores lors de ses voyages, avec toujours la lumière comme point d'orgue.

Autour de ces deux artistes de talent, vous découvrirez les œuvres du "pivot

d'honneur", constitué de sept peintres: Nicole Elkon, Graciela Grimaldi, Julie Roussin-Bouchard, Christiane Ruiz-Jancovic, Paul Billard, Yong Man Know (peintre officiel de la Marine) et Hervé Loilier. Une cinquantaine de peintres seront également présents lors de ce Salon, destiné à promouvoir le développement et l'animation artistique des arts graphiques et plastiques dans la région. ■

Du vendredi 27 novembre au mardi 8 décembre, à l'Atrium (espace Louvois, niveau -2).

Tous les jours, de 14 h à 19 h 30.

Rens.: Nicole Paillet au 06 87 72 04 85

ou sur le site www.amis-des-arts-chaville.com

LE BAL UNE HISTOIRE D'HUMANITÉ DRÔLE ET CRUELLE

Roman réaliste écrit par Irène Nemirovsky en 1930, *Le Bal* est à la fois le récit d'une relation difficile entre une mère et sa fille, et une plongée dans l'univers de "parvenus", obnubilés par leur ascension sociale. Séduite par cette nouvelle, Virginie Lemoine l'a adaptée en pièce de théâtre, que vous pourrez découvrir à l'Atrium le 20 novembre. Interview.



Comment avez-vous eu l'idée de mettre en scène *Le Bal* ?

J'ai été bouleversée par cette œuvre. Un jour, en 2004, j'ai entendu à la radio qu'Irène Nemirovsky avait reçu le prix Renaudot à titre posthume. Je me suis alors intéressée au parcours de cette femme, morte à Auschwitz, qui avait fait rayonner la culture française à travers le monde. J'ai immédiatement acheté *Le Bal* que j'ai dévoré, puis *La suite française* et toute son œuvre.

Qu'est-ce qui vous touche chez cette femme ?

D'origine ukrainienne, elle a une écriture foisonnante et de l'autodérision. La façon dont elle perçoit les autres et l'humanité est très juste. *Le Bal* est l'histoire d'Antoinette, une adolescente de 14 ans qui bascule dans l'âge adulte, tandis que sa mère bascule dans la vieillesse. La mère s'étirole et la fille s'épanouit...

Le personnage d'Antoinette est interprété

par Lucie Barret que j'aime beaucoup. Elle joue ma fille dans *Famille d'accueil* [série diffusée sur France 3, nldr] et sa présence à mes côtés m'a donné l'impulsion pour monter ce spectacle.

Comment avez-vous travaillé l'adaptation de ce roman ?

Il me fallait une autorisation des ayants droit que j'ai tout de suite eue. J'ai rencontré la fille d'Irène Nemirovsky, Denise Epstein, une jeune fille de 82 ans ! Rien n'a été fait sans son accord. Je lui ai lu l'adaptation que j'avais écrite en une semaine.

Je m'en suis complètement remise à l'auteur. J'ai l'impression qu'elle a pensé *Le Bal* comme une pièce de théâtre. Les dialogues sont succulents et les descriptions extrêmement drôles, mais avec une rage contenue et une forme de violence. Mais est-ce que ça pouvait être vraiment drôle sans être cruel ?

Vous n'aviez pas envie de jouer dans ce spectacle ?

C'est compliqué d'être juge et partie. Mettre en scène les autres artistes vous fait progresser. Tous les comédiens sont très justes et je me suis fait plaisir. Aujourd'hui, je fais exactement ce que j'aime. J'ai eu de telles rencontres avec ce spectacle ! Avec le théâtre, on est libre et on peut s'offrir de vrais coups de foudre. ■

Vendredi 20 novembre, à 20h45, à l'Atrium.

Billetterie spectacles: 01 41 14 32 34.

L'ÉTERNELLE BLANCHE-NEIGE AU CLUB DU CINÉMA PHILIPPE SOUPAULT

VOTRE NOUVEAU RENDEZ-VOUS AVEC LE 7^e ART



Nous connaissons tous l'histoire... La belle-mère de Blanche-Neige, une méchante reine, n'a qu'un souci en tête : être la plus belle du royaume. Mais son miroir magique lui dévoile qu'il n'en est rien et que la plus belle n'est autre que... Blanche-Neige ! La marâtre charge alors un garde-chasse de la tuer mais, touché par sa beauté, il ne peut s'y résoudre et l'abandonne dans la forêt. Blanche-Neige est recueillie par les sept nains. C'est alors qu'une pomme empoisonnée entre en scène... *Blanche-Neige et les Sept Nains* fut le premier long-métrage d'animation des studios Disney, sorti en 1937. Il sera projeté à l'Atrium dans sa version d'origine. ■

Dimanche 6 décembre, à 11 h, à l'Atrium. Tarif : 5 €
Plus d'infos au 01 47 09 70 70
ou sur le site www.atrียม-chaville.fr

RENCONTRE DE L'ATELIER

Après la représentation, Hervé Meudic et Pierre-Olivier Scotto proposeront au public une "Rencontre de l'atelier", en présence des comédiens et d'Olivier Philipponnat, biographe d'Irène Nemirovsky. Venez échanger, découvrir, apprendre pour aimer toujours plus le théâtre !

Vendredi 20 novembre, à l'Atrium.

Entrée libre.



NOUVEAU LIEU ET NOUVEAU CONCEPT POUR LES SOIRÉES SOUPE DE LA MJC

Les Soirées Soupe reviennent! La MJC vous invite désormais au 25 de la Vallée avec un accueil restauration. L'occasion de savourer une soupe bio maison avant votre spectacle. Zoom sur les prochaines soirées à ne pas manquer.



Nihlo



Sébastien Thill



Diallèle

> Théâtre et magie

La Cie du spectacle de poche vous présente *Une loi plus forte que les autres*, un spectacle proche du conte. L'histoire est la rencontre entre Imran et Shahzana, deux enfants qui, guidés par leur intuition, vont changer leurs destinées. Lui, 11 ans, travaille dans une fabrique de tapis depuis sa plus tendre enfance. Elle, 12 ans, va à l'école jusqu'au jour où ses parents lui annoncent qu'ils vont la marier. Interprété par une seule comédienne, ce spectacle est inspiré de deux histoires vraies. Puis place à la magie avec Sébastien

Thill, un autodidacte qui est entré en magie dès l'âge de 5 ans. Pour lui, la réelle magie ne réside ni dans l'objet utilisé, ni dans l'effet réalisé, mais bien dans la connivence qui s'établit entre le magicien et le spectateur. Il rappelle à chacun d'entre nous que, de près ou de loin, tout n'est qu'illusion!

Vendredi 13 novembre, à 20h30.

Tarifs: de 6 € à 12 € (+ frais de location)

> Ciné-concert et folk

Le trio Diallèle s'octroie une promenade filmique dans l'univers du célèbre comique Buster Keaton et lui rend hom-

mage grâce à une rétrospective inédite. Un voyage dans le temps entre le "vieux" Keaton de 1965 et le "jeune" Keaton, celui des années 1920. Un flash-back au cours duquel musique et cinéma s'entrecroisent, au fil des musiques rock de Diallèle.

Poursuivez votre soirée en découvrant Nihlo, polyphonie du monde à deux voix et rencontre harmonique. Cette rencontre, c'est celle de Zoé et Léopoldine, d'une guitare et d'un shaker, mûri au thé et aux discussions de la vie.

Vendredi 11 décembre, à 20h30.

Tarifs: de 6 € à 12 € (+ frais de location) ■

UN DUO DE CHARME ET DE TALENT À L'ATRIUM LE 1^{er} DÉCEMBRE

Le violoniste Nemanja Radulovic et la pianiste Laure Favre-Kahn seront sur la scène de l'Atrium, le 1^{er} décembre, pour un concert proposé en partenariat avec Musiques à Versailles.

À 29 ans, dans ses concerts et avec ses enregistrements, Nemanja Radulovic, violoniste prodige, s'adresse résolument à un public d'aujourd'hui. Ses interprétations et sa présence scénique attisent les salles. Après avoir été consacré "Révélation internationale de l'année" lors des Victoires de la Musique 2005, et nommé "Rising Star" en 2006-2007, il joue dans les plus grandes salles européennes. Laure Favre-Kahn entame tôt une carrière de pianiste internationale qui la mène de New York à Hong Kong, en passant par les festivals les plus prestigieux de



© BAYRAM TARAKCI

l'Hexagone. Le violoniste Nemanja Radulovic est son partenaire régulier sur scène. Ce duo fascinant, elle si lumineuse

douée d'un tempérament de musicienne sensible et engagée, lui promenant sa silhouette de danseur et sa longue chevelure bouclée, nous offre un concert où l'énergie et la liberté le disputent au charme et au glamour.

Au programme

- *Nigun* de Bloch
- *Sonate* de Grieg
- *Sonate* de Franck
- *Rondo Capriccioso* de Saint Saëns ■

Mardi 1^{er} décembre, à 20h45, à l'Atrium.

Billetterie spectacles: 01 41 14 32 34.

COMMENT CRÊPES ET CONTES SONT ARRIVÉS EN BRETAGNE

David Le Gall est breton. Et conteur. Et faiseur de crêpes. Invité des Contes gourmands le 20 novembre à la bibliothèque, il partagera ses histoires.

Il faut s'imaginer une veillée dans un coin de Bretagne au siècle dernier : une famille réunie autour de l'âtre un soir d'hiver, le fumet du souper qui s'attarde dans la pièce, la mère aux mains toujours occupées, l'ancien qui raconte, les enfants luttant contre le sommeil pour entendre la fin de l'histoire.

Cette ambiance, David Le Gall en est imprégné. Son grand-père lui a donné le virus et le voilà conteur à son tour. Le spectacle "Comment crêpes et contes sont arrivés en Bretagne" reprend, déforme, détourne ce fonds de folklore breton, y fait entrer le merveilleux, donne de la cocasserie aux situations, en fait une affaire personnelle.

"Je place le conte dans les lieux de mon enfance, dans les paysages que j'ai connus. Il y a toujours une partie de

moi-même dans l'histoire et dans la manière de la raconter." Tout son art est ensuite d'y mêler l'auditoire pour retrouver l'atmosphère de la veillée, de susciter sa curiosité et de l'embarquer dans son univers, par des moyens parfois inattendus. Accueilli comme un vieil ami, peu à peu le public glisse dans l'histoire...

La crêpière chantera...

En résidence à Villeparisis, David Le Gall est un ancien comédien qui se consacre avec gourmandise au métier de conteur. Le spectacle qu'il vient présenter à Chaville tourne depuis quelques années mais n'est jamais le même. Avec la complicité des spectateurs, il le recrée chaque fois.

"C'est la rencontre avec eux qui me guide. Je change de conte ou de vocabulaire



en fonction de la façon dont ils réagissent, de l'âge des enfants présents." Et l'histoire ne se termine pas au mot "fin". Un moment de convivialité la prolonge à la bonne franquette. "Les gens viennent parfois m'embrasser, ils ont l'impression d'être en famille." À Chaville aussi la pâte chantera sur la crêpière, le cidre fera pétiller la Bretagne dans les bolées. ■

Vendredi 20 novembre, à 20h, à la bibliothèque.

Tout public à partir de 7 ans.

Entrée libre.

MUSIQUES ESPAGNOLES

Richard Nicolas, ancien professeur du conservatoire de Chaville

Concerto d'Aranjuez de Joaquín Turbida

Suite espagnole d'Albéniz

España de Chabrier

Dimanche 15 novembre à 16h

à l'Atrium

Tarif : 10 €, gratuit pour les enfants des conservatoires. Réservation obligatoire au 01 46 29 51 64.

Dimanche 15 novembre, à 16h, à l'Atrium.

CONCERT SYMPHONIQUE AUTOUR DE LA MUSIQUE ESPAGNOLE

Pour se réchauffer des premiers frimas de l'automne, quoi de mieux que la chaleur de la musique espagnole ? Une musique colorée, rythmée, joyeuse. Si les mots "Séville, Grenade, Castille" de la suite d'Albeniz ne vous réchauffent pas assez, alors laissez-vous envoûter par la guitare et le fameux concerto d'Aranjuez. Ensuite vous pourrez faire confiance à *España* de Chabrier, une rhapsodie pour orchestre symphonique composée afin de "faire se lever et s'embrasser les personnes du public", comme l'indique le compositeur.

Ce concert rassemblera plus de 60 musiciens et un soliste invité, Richard Nicolas, ancien professeur du conservatoire de Chaville.

Tarif : 10 €, gratuit pour les enfants des conservatoires. Réservation obligatoire au 01 46 29 51 64.

Dimanche 15 novembre, à 16h, à l'Atrium.

CRISTINA BRANCO UN GRAND RENDEZ-VOUS LUSOPHONE À L'ATRIUM

Cristina Branco se produira exceptionnellement sur la scène de l'Atrium le 4 décembre. La célèbre chanteuse portugaise a presque du mal à résumer 13 albums. "Évaluer 17 ans de travail est une tâche difficile, du passé il ne me reste que des bribes, des moments, des périodes d'apprentissage, un certain nombre de joies, d'innombrables souvenirs, la gratitude envers ceux qui ont hissé mon nom, un immense



amour et respect pour ceux qui espèrent patiemment en moi. [...]

Les musiques qui défilent ici sont des portraits de l'époque que je vivais alors et de mon état d'âme. Ce que j'ai voulu chanter (ce qui a toujours été une position très respectée), mené et tissé avec un fragile fil de soie par des hommes et quelques femmes qui me comprennent, a été (est) mon histoire et j'en aurai encore plus à raconter." ■

Vendredi 4 décembre, à 20h45, à l'Atrium.

Billetterie spectacles : 01 41 14 32 34.

CAFÉ DU FORUM **LA BOURSE EN CLAIR**

Roland Laskine viendra partager avec les Chavillois sa connaissance de la Bourse et des marchés financiers dans le cadre du Café du forum, samedi 5 décembre à 15h à l'Atrium.

"La Bourse a mauvaise réputation. Quand on parle d'elle, on pense spéculation, opacité, volatilité, traders qui s'enrichissent, transactions électroniques... Elle donne l'impression d'un monde parallèle. Et pourtant elle a une fonction économique essentielle." Roland Laskine est un passionné. Comme d'autres sont férus d'opéras de Wagner ou de grands prix de Formule 1, lui s'intéresse à la Bourse. Rédacteur en chef du *Figaro Bourse*, il délivre l'information et les conseils qui permettent aux lecteurs d'orienter leurs investissements, ce qui ne l'empêche pas d'avoir avec les non-initiés une approche pédagogique. C'est dans cet esprit qu'il viendra rétablir quelques vérités et se prêter au jeu des questions du public.

À quoi sert la Bourse ?

• Au financement des entreprises. "À une époque où les banquiers sont frileux, elle est une solution. Parfois la seule. Les entreprises émettent des actions qu'elles proposent à des investisseurs qui se rémunèrent sur les plus-values et les dividendes. On assiste en ce moment à un retour des introductions en Bourse. La très bonne progression boursière



de ces dernières années attire les entreprises, et notamment des petites sociétés de biotechnologies."

- Au développement des entreprises par le biais des OPA¹, des OPE².
- Au financement de l'épargne et de la retraite. "Dans nos pays vieillissants où l'épargne est abondante, les retraités doivent pouvoir en tirer des revenus. La Bourse peut répondre à ce besoin. Alors que le taux du livret A est à 0,75 %, le rendement moyen des sociétés du CAC 40³ atteint 3,4 %."
- À contrôler le marché. "La présence forte d'analystes financiers pousse à l'efficacité. Résultat : les grandes entreprises sont en excellente santé."

Qui intervient en Bourse ?

"Les petits porteurs, les gérants de fonds et les fonds de retraite (très actifs aux USA) qui cherchent à valoriser leur capital dans une optique de long terme. Avec le durcissement de la réglementation bancaire, les banques sont des

acteurs moins importants, à l'inverse des assureurs. Et il y a le monde spéculatif, des individus ou toutes sortes de fonds qui jouent les mouvements. Ils ont leur utilité : en étant présents sur le marché en toutes circonstances, ils fluidifient les transactions en prenant souvent des positions inverses à la tendance générale."

À quoi la Bourse est-elle sensible ?

"Moins aux événements géopolitiques, politiques et sociaux qu'aux données macroéconomiques (la santé de la Chine par exemple) et monétaires (stratégie des banques centrales) et aux résultats des entreprises." ■

¹ Offre publique d'achat

² Offre publique d'échange

³ Le CAC 40 (Cotations assistées en continu), qui rassemble les 40 valeurs les plus représentatives de la Bourse de Paris, est un indicateur de la tendance du marché.

Samedi 5 décembre, à 15h, à l'Atrium.

Entrée libre. Rens.: 01 41 15 47 40.

LITTÉRATURE ET SCIENCES AU **FORUM DES SAVOIRS**

> **Gustave Flaubert, au-delà du maître à écrire**

Gustave Flaubert est un homme aux multiples facettes. Il fascine par la conception qu'il a de l'écriture, intrigue par son côté "ermite", interpelle par la fidélité dont il fait montre en amitié. Orfèvre de la langue française, Flaubert modèle et polit la matière à la recherche de la Beauté. Il a la dent dure et l'esprit

caustique, il brocarde la bourgeoisie, assassine les politiques car, faute d'aimer ses contemporains, il prend le parti d'en rire.

Mardis 17 et 24 novembre, 1^{er}, 8 et 15 décembre, à 15h, à l'Atrium.

> **La lumière à la loupe**

L'année 2015 a été déclarée "Année internationale de la lumière" par

l'UNESCO, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Ce cycle de conférences passera en revue les théories, expériences et observations historiques qui ont forgé notre vision actuelle de l'optique.

Jeudis 19 et 26 novembre, 3, 10 et 17 décembre, à 18h30, à l'Atrium. ■

Rens.: 01 41 15 99 11 ou 01 47 09 70 70

et sur <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>

En bref

> Conservatoire

- **SAMEDI 21 NOVEMBRE, À 18H** : heure musicale (salle Toscanini). **Entrée libre.**
- **SAMEDI 28 NOVEMBRE, À 18H** : heure musicale (salle Toscanini). **Entrée libre.**
- **SAMEDI 5 DÉCEMBRE, À 18H** : heure musicale (salle Toscanini). **Entrée libre.**
- **MARDI 15 DÉCEMBRE, À 20H30** : concert des ensembles (salle Robert Hossein). Plus de 200 jeunes musiciens se retrouvent sur la scène de l'Atrium pour une soirée consacrée aux chants de Noël. **Entrée libre.**

> Lectures en anglais

Organisées par l'association Amitiés internationales et Jumelages de Chaville.

- **SAMEDI 14 NOVEMBRE, DE 10H À 12H**, à l'Atrium : les adolescents écrivains.
- **SAMEDI 12 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H**, à l'Atrium : JK Rowling.

> Rejoignez Les Amis du livre

L'association Les Amis du livre vous propose une séance de présentation d'ouvrages littéraires.

- **VENDREDI 11 DÉCEMBRE, À 14H30**, à l'Atrium : Marie-Hélène Lafon présente son œuvre : *Le Soir du chien, Mo, Les Derniers Indiens, L'Annonce, Les Pays, Joseph*. Rens. : Suzanne Chapeau au 01 47 50 05 01.

> Exposition "Monotype"

L'exposition "Monotype" de Valérie Crépin-Sautrec est prolongée jusqu'au **LUNDI 4 JANVIER 2016** dans le hall de l'hôtel de ville.

DE GRANDS NOMS SUR LA SCÈNE DE L'ATRIUM

> Théâtre

Le Bal

D'Irène Nemirovsky. Représentation suivie d'une Rencontre de l'atelier [voir notre article page 14, ndlr].

VENDREDI 20 NOVEMBRE, À 20H45.

La colère du Tigre

Avec Claude Brasseur. Un géant de la politique, Clemenceau, et un géant des arts, Claude Monet, amis de longue date, passent quelque jours ensemble au bord de l'Atlantique. Monet a détruit des *Nymphéas* promis à l'Orangerie, une occasion pour le Tigre de piquer l'une de ses plus mémorables colères.

MERCREDI 25 NOVEMBRE, À 20H45.

> Musique

Nemanja Radulovic et Laure Favre-Kahn

En partenariat avec Musiques à Versailles. Le violoniste prodige et la pianiste se retrouvent sur la scène de l'Atrium [voir notre article page 15, ndlr].

MARDI 1^{er} DÉCEMBRE, À 20H45.

> Chanson

Cristina Branco

Un grand rendez-vous lusophone à ne pas manquer [voir notre article page 16, ndlr].

VENDREDI 4 DÉCEMBRE, À 20H45.

> Jeune public

Au lit !

Récit musical pour petits noctambules à partir de 4 ans. Un petit garçon ne veut pas dormir. Les ombres de la nuit l'inquiètent, le silence aussi. Il se lève et entre dans la chambre de ses parents : il n'y a personne. Où sont-ils ? Une balade nocturne l'emmène à la découverte de son propre imaginaire, peuplé d'étranges créatures.

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE, À 15H. ■



Rens. : 01 47 09 70 70. Billetterie spectacles : 01 41 14 32 34.
www.atrium-chaville.fr



CONTES GOURMANDS, EXPOSITION... LA

> Exposition "Par un beau jour"

Partez à la découverte de l'album *Par un beau jour*, variante colorée des *Trois petits cochons*. Gravures, activités interactives et jeux sur écrans. À partir de 3 ans.

JUSQU'AU 1^{er} DÉCEMBRE. Entrée libre.

> Lézard lisant

SAMEDI 14 NOVEMBRE ET 12 DÉCEMBRE, À 10H30, À L'ATRIUM.

> Contes gourmands

Comment crêpes et contes sont arrivés en Bretagne, par David Le Gall [voir notre article page 16, ndlr].

VENDREDI 20 NOVEMBRE, À 20H. Entrée libre.

> Chaville en livres

MARDI 1^{er} DÉCEMBRE, À 18H.

> Mercredi c'est permis !

Activités manuelles, contes et jeux de société. Rendez-vous tous les mercredis à 16h.

MERCREDI 2 DÉCEMBRE, À 16H: fabrique ta guirlande d'étoiles (pour les 5-10 ans).

> Melting papote

Venez échanger et partager votre culture et vos traditions.

Thème de la prochaine rencontre multiculturelle : les fêtes.

VENDREDI 4 DÉCEMBRE, À 20H30. Entrée libre.

DU GROS SON AU 25 DE LA VALLÉE !

> Tagada Jones / W.A.S.A.B.I.



Metal/Punk. Ils vous l'avaient promis, ils le font ! Après avoir remporté Ze Tremplin #11, W.A.S.A.B.I. (We Are Savage And Badly Infected) seront sur scène pour défendre leur tout premier album.

Pour les accompagner, rien de mieux que les mythiques Tagada Jones. Ça va faire du bruit !

Tarifs : de 7 à 15 € (+ frais de location).

SAMEDI 21 NOVEMBRE, À 20H30.

> Moh ! Kouyaté / KUKU

World. Les musiques du monde sont à l'honneur. Après une sortie d'album remarquée, Moh ! Kouyaté sera présent aux côtés de son ami Kuku pour un plateau d'exception. Chaleur et bonne ambiance garantie !

Tarifs : de 6 € à 12 € (+ frais de location).

JEUDI 17 DÉCEMBRE, À 20H30.



> Cie Alegria "Voyage"

Jeune public. La Compagnie Alegria présente "Voyage", un spectacle autour de l'histoire et la culture du flamenco.

Tarifs : de 3 € à 10 € (+ frais de location).

SAMEDI 19 DÉCEMBRE, À 17H. ■

Le 25 de la Vallée - 25, rue des Fontaines Marivel - Rens. au 01 47 50 23 93.
Préventes à la MJC de la Vallée, sur www.mjcdelavallee.fr ou www.francebillet.com

BIBLIOTHÈQUE VOUS INVITE AU VOYAGE

> Rendez-vous des p'tits bouts

Une sélection de livres pour les tout-petits.

SAMEDI 5 DÉCEMBRE, À 10H15.

> Prix des Incorruptibles

Le pôle Jeunesse participe à ce prix pour les élèves de CP.

SAMEDI 5 DÉCEMBRE, À 10H30.

> Choco-contes

Cette année, la veillée contes de la bibliothèque emmène les enfants fêter Noël autour du monde. Un voyage en his-

toires et en chansons qui se terminera par un goûter avec chocolat chaud.

À partir de 4 ans.

SAMEDI 19 DÉCEMBRE, À 17H30. Sur inscription.

> Heure du conte

TOUS LES SAMEDIS, À 11H.

> Bibli.com

TOUS LES VENDREDIS, DE 13H30 À 15H. Sur inscription.

> Livr'à dom

TOUS LES VENDREDIS MATINS. ■

Rens. au 01 41 15 99 10, bibliotheque@ville-chaville.fr
ou sur www.bm-chaville.fr

L'agenda de la MJC

> Stage voix

SAMEDI 14 NOVEMBRE, DE 14H À 18H.

> Les Pirates

Nouvelle formule : le bœuf d'improvisation

SAMEDI 14 NOVEMBRE, À 20H30.

> Zik & Zink

VENDREDI 20 NOVEMBRE, À 20H30.

> Ze Tremplin # 12

Les demi-finales

SAMEDIS 28 NOVEMBRE ET 5 DÉCEMBRE, À 20H30.

> Soirée pyjama

Pour les 4-8 ans

VENDREDI 4 DÉCEMBRE, DE 19H À 21H.

> Impro théâtrale

Spectacle des ateliers d'improvisation adultes

VENDREDI 4 DÉCEMBRE, À 20H30.

> Bal country de Noël

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE, DE 14H À 18H.

> Petit live entre amis

SAMEDI 12 DÉCEMBRE, À 20H30.

Suivez la programmation sur
[facebook.com/25delavallee](https://www.facebook.com/25delavallee) et
[facebook.com/mjcdelavallee-chaville](https://www.facebook.com/mjcdelavallee-chaville)

LE PÔLE LUDIQUE PRÉSENTE...

ASSORTIMENT DE FRUITS À COUPER

Ce jouet renouvelle le plaisir de jouer à la dînette, grâce à un assortiment de fruits très colorés, appétissants, doux et résistants, à découper avec un petit couteau en bois et à reconstituer grâce à un petit scratch, le tout sur une jolie petite planche à découper. Un jouet dînette idéal pour les enfants, leur permettant de développer l'imagination par les jeux de rôles et d'imitation.

Éditeur : Plan Toys. Joueurs : de 1 à 3.

À partir de 3 ans.

Prochaine soirée jeux : Retour d'Essen.

Vendredi 27 novembre, à partir de 20h.



En bref

> Cross municipal de Chaville

Le 36^e cross municipal de Chaville aura lieu, **DIMANCHE 29 NOVEMBRE**, dans le parc de la Mare Adam. Frais d'engagement : 8 € avant le 26 novembre ; 10 € le jour même. Gratuit pour les enfants des écoles élémentaires de Chaville.

Le bulletin d'inscription est disponible sur le site Internet <http://chaville-athletisme.athle.com>
Rens. : 01 41 15 99 52.

> Compétition de tir à l'arc en salle

Chaville Tir à l'Arc, qui enregistre une nouvelle augmentation de ses adhérents avec près de 130 inscrits (dont 40 jeunes), s'est vu réattribuer le label d'or de la Fédération française de tir à l'arc. La nouvelle saison sportive s'annonce donc propice pour le club, qui organise, **LES 5 ET 6 DÉCEMBRE** au gymnase Colette Besson, sa compétition de tir à l'arc en salle, sélective pour le championnat de France. Nouveauté cette année : des phases finales (matches) auront lieu en individuel le dimanche après-midi pour les meilleurs archers.

Horaires : samedi 5 décembre, de 12 h à 19 h ; dimanche 6 décembre, de 9 h à 18 h. Entrée libre.
Rens. : Bénédicte Cardin au 06 60 24 61 98
ou par courriel bcardin@wanadoo.fr

Plus d'infos sur le site www.chavilletiralarc.com

> Vacances de Noël : les stages des clubs sportifs

Les stages des clubs sportifs chavillois pendant les vacances de Noël seront annoncés prochainement sur ville-chaville.fr et [facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)

> Tout schuss avec la MJC de la Vallée !

La MJC de la Vallée vous emmène à la frontière italienne pour un séjour ski, entre ados (séjour en autonomie pour les 15-18 ans) ou en famille, **DU 28 FÉVRIER AU 6 MARS**, sur le domaine Clavière-Montgenèvre. Vous serez logés à l'hôtel Savoia, situé au pied des pistes.

Séjour ados : 700 €

Séjour familles : adulte skieur 600 € ;

enfant skieur (- de 6 ans) 550 € ;

adulte non skieur 400 €.

Renseignements et inscriptions auprès de la MJC au 01 47 50 23 93.



"L'ESPRIT CLUB"

Depuis l'année dernière, le Club de Tennis de Chaville propose plusieurs créneaux de cours collectifs adultes. Une formule qui a séduit de très nombreux adhérents.



Avec neuf créneaux par semaine qui rassemblent près de 100 joueurs, les cours collectifs adultes ont trouvé leur public. "Notre objectif est de proposer aux joueurs une séance dirigée, encadrée par nos enseignants professionnels, tout en leur permettant de passer un moment convivial au club", explique Olivier de Villeneuve, président du Club de Tennis de Chaville (CTC). "Les adhérents se retrouvent après le cours pour s'entraîner et organiser des matchs, mais aussi en-dehors du terrain lors de rendez-vous organisés par le club (barbecues, apéros...). C'est ça l'esprit club !" Côté cours, les groupes sont répartis par niveau de jeu en début d'année. Entre 10 et 12 joueurs évoluent sur trois terrains et suivent les consignes et conseils de deux enseignants. Quant aux séances, elles durent 1 heure ou 1 heure et demie. Les différents ateliers – motricité, déplacement, précision - s'enchaînent dans la bonne humeur, comme le confie Benoît : "le cours

est dirigé, c'est motivant." "Chacun poursuit ses propres objectifs et on aime bien s'affronter en tournois !" ajoute Éric.

Une formule adaptée

Côté organisation, le CTC propose trois cycles de 10 séances dans l'année (septembre-décembre, janvier-avril, avril-juin). "Nos adhérents adultes représentent près de 50 % de nos membres ; il est important de leur proposer une prestation de qualité qui leur permette de progresser, adaptée aux contraintes de leur vie quotidienne (déplacements professionnels, vie familiale...) et dans une ambiance détendue", précise Cédric Troalen, directeur sportif du club.

Car côté ambiance, le club a tout prévu : après les cours, les joueurs se retrouvent au "Set de table", le restaurant du club house, autour d'un verre et d'un petit encas. Un moment de convivialité très apprécié par les joueurs ! ■

www.ct-chaville.fr

ILS COURENT ILS COURENT...

L'échauffement était de rigueur pour les enfants des écoles élémentaires de Chaville qui ont participé au cross scolaire, le 16 octobre dernier ! Malgré des températures très fraîches pour la saison, les jeunes coureurs (encadrés par les éducateurs sportifs de la Ville et des parents bénévoles) se sont vite réchauffés sur le parcours tracé dans le parc de la Mare Adam. ■



“PETIT PAPA NOËL QUAND TU PASSERAS À CHAVILLE...”

Il a remplacé son traîneau et ses rênes par une calèche et des chevaux, mais c'est bien le Père Noël qui parcourra les rues de Chaville, mercredi 16 décembre, à la rencontre des petits enfants! Il leur apportera des friandises et des petits présents, tout au long de son parcours. Pour être sûr de ne pas le manquer, voici le programme de ses "haltes" dans Chaville :

- 10h30-11h : rue du Gros Chêne
- 11h30-12h : devant l'école élémentaire Ferdinand Buisson
- 14h10-14h45 : stade Jean Jaurès
- 15h-15h50 : Atrium
- 16h-16h30 : hôtel de ville

Rassurez-vous, les tout-petits n'ont pas été oubliés : le Père Noël passera également dans les crèches de la ville.

Nul doute qu'à l'heure où nous imprimons ce journal, vos enfants sont déjà très occupés par la rédaction de leur lettre au "petit Papa Noël"! Pour les aider dans cette tâche - ô combien importante - la Ville de Chaville et la Poste mettent à disposition des lettres et enveloppes spécialement destinées à leur liste de cadeaux.

Venez les chercher à l'accueil de l'hôtel de ville, du 1^{er} au 16 décembre. Les enfants pourront remettre leur lettre, en main propre, au Père Noël lors de sa

LE PÈRE NOËL FAIT ESCALE À CHAVILLE

N'oubliez pas de me donner vos lettres!

Le Père Noël passera également dans les crèches de la ville.

MERCREDI 16 DÉCEMBRE 2015

LE PÈRE NOËL VIENDRA À LA RENCONTRE DES ENFANTS !

PROGRAMME DES «HALTES» DU PÈRE NOËL

De 10h30 à 11h : rue du Gros Chêne
 De 11h30 à 12h : devant la sortie de l'école élémentaire Ferdinand Buisson
 De 14h10 à 14h45 : stade Jean Jaurès
 De 15h à 15h50 : Atrium
 De 16h à 16h30 : hôtel de ville

Il passera également dans les crèches.

SERVICE RELATIONS PUBLIQUES FÊTES & MANIFESTATIONS
 Numéro vert : 01 41 15 47 70
 www.chaville.fr
 en partenariat avec La Poste

venue à Chaville, ou la déposer dans la boîte aux lettres installée à cet effet en mairie jusqu'au 16 décembre. Il ne restera plus qu'à attendre "des jouets par milliers"... ■

BON' APP UNE APPLICATION POUR CONNAÎTRE LES MENUS DE VOS ENFANTS

Les familles chavilloises peuvent désormais consulter les menus de leurs enfants dans les écoles maternelles et élémentaires sur leurs smartphone, tablette et ordinateur.

La nouvelle application Bon' App offre de nombreux avantages : une légende dynamique pour mieux connaître la qualité et l'origine des plats (bio, local, viande française, Label rouge, race à viandes, IGP, AOP, Recette maison, Innovation culinaire...), un fil sur l'actualité des restaurants (animations nutritionnelles, saveur et découvertes, développement durable...). Vous pouvez même enregistrer et imprimer les menus sur quatre semaines.

Bon' App permet également de consulter vos factures de restauration scolaire et de régler en ligne en quelques clics. Optez pour la facture électronique afin de supprimer le papier et vous faciliter la vie !

L'application est disponible sur App Store et Google Play. Plus d'infos sur <https://bonapp.elior.com>



LA GRANDE LESSIVE “LA TÊTE EN BAS”



Le 14 octobre dernier, les enfants des accueils de loisirs ont déambulé dans les jardins de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse, où étaient étendus les dessins qu'ils ont réalisés sur le thème "La tête en bas".

Malgré le temps automnal, ils ont suivi

- sourire aux lèvres - un parcours jalonné de panneaux en papier, à la découverte de questionnaires et anecdotes en rapport avec les animaux qui dorment la tête en bas.

Ils ont également créé une œuvre éphémère avec des éléments naturels

trouvés sur le site, avant de déguster un petit cocktail de jus de fruits confectionné sur place. Et, pour rester dans la thématique de la journée, un savant mélange a permis d'inverser les couleurs dans le gobelet, histoire de garder la tête en bas jusqu'au bout ! ■

LE CAFÉ DES BÉBÉS UN MOMENT PRIVILÉGIÉ AVEC LES TOUT-PETITS

Depuis la rentrée, la MJC de la Vallée propose aux parents des ateliers avec leurs nouveau-nés : le Café des bébés. *Chaville Magazine s'est glissé, sur la pointe des pieds, entre parents et bébés pendant une séance de massage.*

L'ambiance est feutrée et la salle sent bon le lait pour bébé. Grégory, 2 mois, et Simon et Paul, des jumeaux de 10 mois, sont confortablement allongés et profitent des massages prodigués par leurs mamans Isabelle et Ingrid (accompagnée pour l'occasion de la grand-mère des petits).

Massages circulaires du ventre, légères pressions sur les bras, les jambes, les pieds... les gestes des mamans sont précis et tout en douceur, sous l'œil attentif de Dorothée Danloue. Cette praticienne en massage bien-être leur montre les gestes à effectuer et leur donne de nombreux conseils tout au long de la séance. "Ces massages sont possibles dès la naissance, jusqu'à l'âge de 10 mois. Ils calment les bébés, soulagent les maux comme les coliques ou la constipation, et surtout ils créent un lien privilégié entre le parent - mère ou père - et l'enfant", explique Dorothée. "Quand ils



sont plus grands, on adapte la technique en utilisant des petits objets comme des balles en mousse, et en racontant des histoires, ce qui permet de lier le geste à la parole."

Prochains ateliers : le portage de bébé

Et à voir les mines réjouies et détendues des mamans comme des bébés, cet atelier a rencontré un franc succès. "Nous avons des livres de massage pour bébé à la maison, mais c'est beaucoup plus instructif de participer à ces séances", expliquent Isabelle et Ingrid, ravis de la mise en place de ces ateliers à la MJC de la Vallée. Début 2016, deux nouvelles séances seront consacrées au portage de bébé, avec des moyens physiologiques (écharpe extensible, sergé croisé, préformé). Ces ateliers peuvent accueillir les deux parents avec leur enfant. Ne tardez pas à vous inscrire ! ■

**Samedi 16 janvier et samedi 6 février 2016,
de 9h30 à 11h30.**

**Tarifs : 35 €/famille pour 1 atelier, 65 €/famille
pour 2 ateliers.**

**Plus d'infos sur www.bienetreparents.fr
et www.mjcdelavallee.fr**

En bref

> Inscriptions aux accueils de loisirs pour les vacances de Noël

Vous pouvez inscrire vos enfants aux accueils de loisirs pour les vacances de Noël **JUSQU'AU 20 NOVEMBRE**. Les bulletins d'inscription sont à votre disposition au service Pass de la mairie, dans les accueils de loisirs, en téléchargement sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Vos enfants") ou via le portail famille <http://famille.ville-chaville.fr>

> Stage d'arts plastiques

La MJC de la Vallée organise un stage d'arts plastiques "à quatre mains", pour les parents et les enfants (à partir de 6 ans), **SAMEDI 5 DÉCEMBRE, DE 14H À 18H**. Venez créer des mobiles étoiles ou d'autres objets suspendus, des guirlandes et des calendriers de l'Avent. Un goûter participatif sera proposé dans le CAF à 16h. **Tarifs (pour deux personnes) : 32 € pour les adhérents, 56 € pour les non-adhérents.** Inscriptions à la MJC au 01 47 50 23 93.

FÊTONS LES DROITS DE L'ENFANT LE 25 NOVEMBRE !

Le 20 novembre 1989, l'Assemblée générale des Nations unies adoptait la Convention internationale des droits de l'enfant. Pour la première fois de l'histoire, un texte international reconnaissait explicitement les moins de 18 ans comme des êtres à part entière, porteurs de droits sociaux, économiques, civils, culturels et politiques. À l'occasion du 26^e anniversaire de l'adoption de ce texte, les accueils de loisirs de Chaville organisent une grande fête, mercredi 25 novembre à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse.

Sensibiliser et s'amuser

Une vingtaine de stands seront installés dans les jardins, en partenariat avec l'Unicef, l'association Espaces et la Maison de la nature de GPSO. Et, à

quelques jours du lancement de la COP 21 [voir notre article pages 6-7, ndlr], cette fête sera aussi l'occasion de sensibiliser l'ensemble des participants au phénomène du réchauffement climatique. La Maison de la nature de GPSO présentera l'exposition "2 °C. Le climat, la météo et moi", qui évoque les conséquences du réchauffement et les alternatives envisagées.

Au cours de l'après-midi, un "arbre pour le climat" sera officiellement inauguré. Une belle manière de nous rappeler que "nous n'héritons pas de la Terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants" (Antoine de Saint-Exupéry). ■

**Retrouvez les photos sur www.facebook.com/chaville
Mercredi 25 novembre, de 14h à 17h30, à la Maison
de l'Enfance et de la Jeunesse (23, rue Carnot).**

VENDANGES UNE BELLE RÉCOLTE AVEC VIVRE À CHAVILLE



Le 4 octobre dernier, l'association Vivre à Chaville organisait les vendanges dans les vignes de Chaville. Des Chavillois de tous âges étaient venus prêter main forte

pour la délicate opération de cueillette du raisin, puis le pressage des grappes. Un après-midi convivial et sans modération ! ■
Plus de photos sur www.facebook.com/chaville

LES ARTISTES DE L'URSINE À L'HONNEUR

L'assemblée de quartier de l'Ursine organise la 6^e édition de son exposition "Ursine Art", dimanche 13 décembre de 10h à 18h, salle Jean Macé, rue Albert Perdreux à Vélizy (entrée face au n° 27).

Les stands d'exposition sont réservés aux habitants du quartier de l'Ursine: peintures, bijoux, broderie, sculptures, dentelles, collages, photographies...

Entrée libre. Apéritif d'ouverture à 11h30.

Renseignements et inscriptions pour les Chavillois: Catherine Fresco au 01 47 50 05 29 ou par courriel ursine.quartier@gmail.com

VENTE DE GRAVURES DE L'ESTAMPE DE CHAVILLE

L'Estampe de Chaville organise une vente de gravures de petit format pour Noël. L'association présentera également sa dernière souscription composée de trois gravures d'artistes de l'atelier (Hélène Baumel, Dominique Van Der

Veken et André Bongibault), les samedi 5 décembre, de 18h à 19h; dimanche 6 décembre, de 15h à 19h; vendredi 11 décembre, de 14h à 21h; samedi 12 décembre, de 14h à 18h; au 934, avenue Roger Salengro. ■

En bref

> Collecte de jouets de la FCPE

La FCPE Chaville Primaire organise sa traditionnelle collecte annuelle de jouets le **SAMEDI 14 NOVEMBRE, DE 9 H À 13 H**, sur la place du marché de Chaville. Les jouets apportés devront être en bon état, propres et leurs éventuelles pièces détachées regroupées dans un sac. Les jouets seront redistribués aux associations de la ville et à Emmaüs.

> Exposition de l'ARCHE

L'Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs (ARCHE) vous présente sa nouvelle exposition, "Un Américain à Chaville" **DU 14 AU 29 NOVEMBRE**, à la cafétéria l'Atrium. <http://arche-chaville.fr>

> Banque alimentaire

VENDREDI 27 ET SAMEDI 28 NOVEMBRE se déroulera la collecte de la Banque Alimentaire. Les Chavillois sont sollicités pour participer à ce moment de solidarité, soit en offrant un peu de leur temps pour collecter les denrées, soit en déposant leurs produits aux stands qui se tiendront dans les différents supermarchés de la ville. La totalité des recettes de la collecte (7,8 tonnes en 2014) ira à l'épicerie sociale de Chaville qui ne fonctionne que grâce aux dons.

Rens.: 06 19 56 62 76 ou par courriel juliette.guillen@laposte.net

> Brocante du Secours Populaire

Pour financer ses actions de solidarité de Noël en faveur des familles chavilloises en difficulté, le Secours Populaire de Chaville organise sa grande brocante annuelle, **SAMEDI 28 NOVEMBRE, DE 10 H À 18 H**, à la salle du Doisu (1, rue du Gros Chêne). Des jouets, livres, vêtements et divers articles seront proposés.

> Projection-débat

Le groupe local d'Amnesty International vous convie à la projection du film *Taxi Téhéran*, suivie d'un débat avec Francis Perrin, ancien président d'Amnesty France, **VENDREDI 4 DÉCEMBRE** au ciné-club Ravel à Vélizy (25, avenue Louis Bréguet).

À cette occasion, vous pourrez participer à la campagne "10 jours pour signer".

Rens.: 01 30 24 03 28.
www.amnesty121.fr

> Exposition-ventes

M^{me} Letouzay organise une exposition-vente de bijoux créatifs et de tableaux de l'artiste Sachiko Muguza. **SAMEDI 5 DÉCEMBRE, DE 14 H À 19 H ET DIMANCHE 6 DÉCEMBRE, DE 11 H À 19 H**, à l'Atrium.

MON ENDOMÉTRIOSE MA SOUFFRANCE PARLONS-EN

Animée par des bénévoles elles-mêmes atteintes par la maladie, l'association MEMS travaille à faire connaître l'endométriose auprès des femmes en âge de procréer, qui peuvent toutes être concernées.

L'endométriose est une maladie chronique méconnue, alors même qu'elle toucherait entre 15 et 20 % de la population féminine dans le monde et constitue aujourd'hui la première cause d'infertilité.

Ce silence ignorant qui l'entoure, l'association Mon Endométriose Ma Souffrance (MEMS) cherche à le briser depuis sa création en 2011. Née pour faciliter les échanges entre patientes, elle s'est aussi donné pour but d'informer le public sur les principaux signes de reconnaissance de la maladie et sur les risques encourus quand elle est détectée tardivement.

Qu'est-ce que l'endométriose ? La prolifération anarchique en dehors de l'utérus de cellules de l'endomètre. Au lieu de s'évacuer, celles-ci se déposent sur les organes voisins en provoquant des douleurs sévères au moment des règles.

"Le diagnostic est difficile à poser dans la mesure où les symptômes et leur intensité diffèrent suivant les personnes", explique Vanessa, membre de l'association. "Le problème est que parler



ouvertement des règles est encore tabou et qu'avoir mal pendant cette période semble normal pour la plupart des femmes."

Incurable mais non mortelle

Cette maladie incurable, dont on ne meurt pas, peut être très invalidante. La jeune femme en sait quelque chose. "Pendant les crises qui pouvaient durer plusieurs heures, j'étais pliée en deux. Les médicaments pourtant assez forts que je prenais ne fonctionnaient pas.

J'étais moins efficace au travail, je n'osais plus faire de projets de vie sociale."

Quelle est la parade ? "Un traitement hormonal peut être prescrit. Il a pour effet de stopper les règles et donc les douleurs, mais n'est pas compatible avec un désir de grossesse. Sinon, il y a l'intervention chirurgicale." Elle-même a subi une opération lourde pour l'ablation d'un kyste et d'adhérences, assortie d'une colostomie pendant quatre mois. Elle a repris son travail quelque temps après et retrouvé une vie normale, en sachant qu'une récurrence est possible.

Depuis juin dernier, Vanessa est le contact local de MEMS sur le département des Hauts-de-Seine. Elle informe, écoute, aide les patientes, les invite à des rencontres amicales, à des groupes de parole encadrés par une équipe de l'hôpital Saint-Joseph à Paris, et prépare des manifestations, notamment pour mars 2016, mois officiel de la sensibilisation à l'endométriose. ■

Rens.: 07 83 61 69 56, par courriel

vanessa_mems@yahoo.fr

Plus d'infos sur www.mon-endo-ma-souffrance.fr

UN ANNIVERSAIRE HAUT EN COULEURS POUR LES PORTUGAIS DE CHAVILLE



L'Association culturelle des Portugais de Chaville a soufflé ses 35 bougies, le 18 octobre dernier. Le groupe chavillois "Borda Dagua" et quatre autres groupes ont représenté les différentes régions du Portugal.

CHAVILLE ENCHÈRES QUI DIT MIEUX ?

Dimanche 29 novembre à 14h30, aura lieu une vente aux enchères publiques à l'hôtel des ventes de Chaville (9, rue Carnot). L'exposition des objets se fera le samedi 28 novembre, de 14h à 19h, en présence des experts, et le dimanche 29, de 11h à 12h30.

Chaville Enchères est dirigé par Laurence Bar, archéologue et historienne de l'art, associée à Jean-Marc Elkaïm, commissaire-priseur depuis 30 ans. Tous deux s'entourent d'experts, afin de vous faire partager leur goût des beaux objets (minéraux, mode et accessoires vintage, bijoux et gemmologie, timbres, tableaux modernes et du XIX^e siècle...).

Dans ce grand espace aux murs rouges et gris, amateurs et collectionneurs d'art peuvent faire monter les enchères pour des tableaux de maître - modernes et contemporains - des objets d'art, du



meubles, des tapis d'Orient, des bronzes et ivoires... "Les salles des ventes sont les derniers endroits où l'on fait des affaires. Nous vendons au juste prix, au public de juger", souligne Jean-Marc Elkaïm.

À noter: vous avez la possibilité de faire expertiser vos objets gratuitement le samedi matin, avant la vente, de 11h à 13h (sans rendez-vous). ■

9, rue Carnot.

Rens.: 01 47 50 48 59 et sur

<http://chavilleenchères.wix.com/chaville-enchères>

GM IMMOBILIER À VOTRE SERVICE AVENUE ROGER SALENGRO

Chavillois depuis 12 ans, George Mimigiannis a fait ses armes dans l'immobilier à Sèvres. Fort d'une expérience de huit ans dans ce secteur, il a fait le choix, depuis avril dernier, de s'installer avenue Roger Salengro à Chaville. "Ici, l'agence est bien placée, les gens entrent après avoir regardé les biens sur la vitrine, l'agence bénéficie du passage." GM Immobilier est une agence indépendante qui développe un concept différent. "Nous travaillons avec des honoraires

réduits en gestion et en vente (2 à 3 % au lieu de 4 à 5 % habituellement), ce qui fidélise la clientèle, avec un marché actuel plutôt morose. Avec le vendeur, nous travaillons ensemble, nous sommes une équipe", explique George Mimigiannis.

L'agence est spécialisée dans les ventes et locations de biens immobiliers, maisons et appartements sur Sèvres, Chaville et Boulogne-Billancourt.

Né de parents grecs, George Mimigiannis connaît également bien la Grèce, son marché immobilier et sa législation. Il peut ainsi vous apporter son expertise dans vos recherches si vous souhaitez acquérir un bien dans ce pays. ■

928, avenue Roger Salengro.

Rens.: 01 47 50 10 50 ou 06 58 53 75 32,

par courriel agence@gm-immobilier.fr

Plus d'infos sur www.gm-immobilier.fr



En bref

> Fêtons le Beaujolais nouveau sur le marché

Les commerçants du marché, en collaboration avec l'Association des commerçants et artisans de Chaville, vous invitent à fêter l'arrivée du Beaujolais nouveau.

SAMEDI 21 NOVEMBRE, DE 9H À 13H, ils vous feront gagner 100 bouteilles de Beaujolais. Le même jour, à l'occasion de la clôture de l'opération "J'dime mon commerce", l'Association des commerçants et artisans de Chaville vous offrent trois paniers garnis, à 10h, 11h et 12h. Il vous suffit de trouver le bon poids du panier.

Puis, le **DIMANCHE 22 NOVEMBRE, DE 9H À 13H**, 100 nouvelles bouteilles de Beaujolais seront à gagner. Bonne chance!

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

> Un ostréiculteur sur le marché



Un ostréiculteur de Boin (Vendée) ouvre son banc d'huîtres sur la place du marché, **TOUS LES DIMANCHES MATIN, JUSQU'À FIN MARS PROCHAIN**.

Vous pouvez choisir entre plusieurs variétés. L'huître est un aliment complet, léger et riche en protéines, vitamines et minéraux. Alors, régaliez-vous!

> Ouvertures exceptionnelles du marché

Pendant les fêtes de fin d'année, le marché sera ouvert les **JEUIS 24 ET 31 DÉCEMBRE** aux horaires habituels (de 7h30 à 12h30).

> Animation "Spécial Noël"

L'Association des commerçants du marché propose une animation festive le **SAMEDI 19 DÉCEMBRE**. Le Père Noël déambulera dans les allées du marché et distribuera des papillotes gourmandes aux enfants... sages!

> Chaville Coiffure

Chaville Coiffure, salon de coiffure pour hommes, est installé depuis fin septembre avenue Roger Salengro. Il reçoit sans rendez-vous de 10h à 19h, tous les jours, sauf le dimanche.

Tarifs: 8 € pour les enfants et 10 € pour les adultes.

1044, avenue Roger Salengro.

L'ACTUALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

Parmi les sujets à l'ordre du jour de la séance du Conseil municipal du 15 octobre, les élus ont été invités à délibérer sur la dénomination d'une voie publique en hommage à Marcel Houlier, le vœu du Conseil municipal pour soutenir l'accueil des réfugiés de guerre et l'approbation de l'Agenda d'Accessibilité Programmée.

Dénomination de la voie publique "Passage Marcel Houlier"

La municipalité a souhaité rendre hommage à Marcel Houlier en attribuant son nom au passage piéton reliant le parvis de l'Atrium à la rue de la Fontaine Henri IV. Le Conseil municipal a approuvé à l'unanimité cette délibération.

Marcel Houlier a été conseiller municipal de Chaville en 1965, avant d'être élu maire adjoint en 1968, puis maire durant quatre mandats, de 1971 à 1995. Cet ancien ingénieur originaire du Havre assumait également les fonctions de conseiller régional et vice-président du Conseil général des Hauts-de-Seine. Il fut aussi président-fondateur de l'ARCHE en 1984 (Association de recherche sur Chaville, son histoire et ses environs). C'est en particulier durant l'un de ses mandats que fut érigé le centre culturel de l'Atrium.

Vœu du Conseil municipal pour soutenir l'accueil des réfugiés de guerre

Le Proche Orient est actuellement le théâtre d'une guerre qui affecte directement les populations, en Syrie et en Irak. Plus de quatre millions de réfugiés sont aujourd'hui hébergés dans des camps en Turquie, au Liban et en Jordanie, ou sont accueillis par les populations locales. Beaucoup d'entre eux sont tentés de se rendre dans les pays de l'Union européenne, dans des conditions qui se révèlent dramatiques.

Ces pays doivent venir en aide à ces familles démunies et désespérées. Le gouvernement français a annoncé en septembre dernier la mise en œuvre d'un plan d'accueil de 24 000 réfugiés de guerre. Si l'accueil et l'hébergement des demandeurs d'asile et des réfugiés

demeurent une prérogative régaliennne de l'État qui doit en assumer la responsabilité administrative et financière, les maires de France ont été sollicités – sur la base du volontariat – dans la mise en place de ce dispositif.

Dans ce contexte, la municipalité a fait part aux autorités de l'État de sa disponibilité pour accueillir des familles.

Le Conseil municipal réaffirme à l'unanimité le souhait de la Ville de prendre part à cet élan de solidarité et d'humanité, de mener une réflexion approfondie pour un accueil pérenne et de qualité des réfugiés de guerre sur la commune, dans la limite de ses capacités, en liaison avec les services préfectoraux, et de travailler étroitement avec les particuliers proposant des solutions d'hébergement, en coordination avec les associations ayant un rôle à jouer dans le domaine.

Le Conseil municipal s'engage à mener son action de solidarité sans porter préjudice aux politiques d'hébergement des personnes en situation de précarité déjà présentes sur la commune.

Agenda d'Accessibilité Programmée

La loi n° 2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées, prévoyait que tous les établissements recevant du public (ERP) de catégories 1 à 5, soient accessibles à tous les usagers quel que soit le handicap, avant le 1^{er} janvier 2015.

Compte tenu des difficultés rencontrées pour atteindre cet objectif, l'ordonnance n° 2014-1090 du 26 septembre 2014 instaure l'élaboration de l'Agenda d'Accessibilité Programmée (Ad'AP), obligatoire pour tous les propriétaires ou exploitants d'établissement public qui ne

répondent pas aux exigences d'accessibilité au 31 décembre 2014 et permettant de prolonger au-delà de 2015, le délai pour effectuer les travaux.

Dans ce cadre, la Ville de Chaville est dans l'obligation de déposer un Ad'AP pour l'ensemble des ERP ou installations ouvertes au public, soit 37 bâtiments qui doivent être mis en conformité. Les travaux de mise en accessibilité s'étaleront sur deux périodes de trois ans, soit une durée globale de six ans. L'estimation annuelle est de 200 000 € TTC.

La délibération a été approuvée à l'unanimité par le Conseil municipal. ■

En bref

> Prochaines séances du Conseil municipal

Les prochaines séances du Conseil municipal auront lieu les **MARDI 15 ET JEUDI 17 DÉCEMBRE, À 19 H 30**, dans les salons de l'hôtel de ville.

Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

> Conseil municipal des jeunes

Les élections pour le renouvellement par moitié du Conseil municipal des jeunes (CMJ) aura lieu le **VENDREDI 20 NOVEMBRE**.

Le CMJ est constitué de 40 membres élus, répartis de manière égalitaire entre les classes de 4^e et de 5^e des collèges Jean Moulin et Saint-Thomas de Villeneuve.

La première séance du Conseil municipal des jeunes se tiendra le **VENDREDI 27 NOVEMBRE, À 18 H**. Les jeunes élus choisiront auparavant les commissions dans lesquelles ils souhaitent travailler.

Retrouvez la liste des conseillers dans le numéro de janvier-février de *Chaville Magazine* et sur www.ville-chaville.fr

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LES ÉLECTIONS RÉGIONALES 2015

Les élections régionales auront lieu les dimanches 6 et 13 décembre prochains. À partir du 1^{er} janvier 2016 (en application de la loi n° 2015-29 du 16 janvier 2015), la France sera organisée en 13 régions créées à partir des 22 anciennes régions, dont certaines ont fusionné, sans modification des départements qui les composent. Le nombre total de conseillers régionaux reste inchangé, malgré la nouvelle carte des régions.

La région Île-de-France compte 209 élus. Ils sont élus pour six ans, au scrutin proportionnel à deux tours avec prime majoritaire. Si aucune liste n'obtient la majorité absolue des suffrages exprimés au 1^{er} tour, il est procédé à un second tour de scrutin. Seules peuvent se présenter

les listes qui ont obtenu au moins 10 % des suffrages exprimés. Par ailleurs, entre les deux tours, les listes peuvent être modifiées, notamment pour fusionner avec des listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés. ■

À Chaville, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 20h. Retrouvez la carte des 13 bureaux de vote sur le site www.ville-chaville.fr
Rens. : 01 41 15 40 00.

DEMANDE DE PROCURATION

Pour les personnes dans l'incapacité de se déplacer, un officier de police judiciaire pourra se rendre à leur domicile, sur rendez-vous au 01 41 14 09 00 (commissariat de police).

Commémorations

> Armistice de la Grande Guerre

La commémoration de l'Armistice de la guerre de 1914-1918 aura lieu le **MERCREDI 11 NOVEMBRE**. Pour ce 97^e anniversaire, un rassemblement est prévu sur le parvis de l'hôtel de ville à 10h30. Le cortège se rendra ensuite au cimetière de Chaville. En cette deuxième année du Centenaire de la Grande Guerre, le Souvenir français présentera, dans les salons de la mairie, une exposition sur la naissance des chars de combat en France entre 1915 et 1918, tout particulièrement à Meudon et Chaville. Cette exposition sera ensuite mise en place dans les coursives de l'Atrium jusqu'à fin novembre (3, parvis Robert Schuman).

> Hommage aux morts

La cérémonie d'hommage aux "Morts pour la France" de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, aura lieu le **SAMEDI 5 DÉCEMBRE, À 10H30**, au cimetière de Chaville.

UNE JOURNÉE CITOYENNETÉ CONSACRÉE AU RESPECT

Jeudi 15 octobre, les élèves des 12 classes de 6^e du collège Jean Moulin et de l'Institut Saint-Thomas de Villeneuve ont participé à la sixième "Journée citoyenneté", organisée au stade Jean Jaurès.

Malgré une température peu clémente, ils ont participé à des activités sportives (relais, ultimate) et à des ateliers portant sur le thème du respect : de soi, des autres et de l'environnement.

Les débats étaient animés par le service

prévention de la SNCF, l'association Actions Jeunes, la MJC de la Vallée, l'Aide Sociale à l'Enfance du Conseil départemental des Hauts-de-Seine, la bibliothèque de Chaville et la Police nationale.

Les représentants des deux collèges ont reçu les coupes de la citoyenneté des mains de Michel Bès, conseiller municipal en charge de la Jeunesse, du Sport et de la Prévention jeunesse, et de François-Marie Pailler, maire adjoint, en



présence d'élus de la commune. Cette journée dédiée au respect était organisée par le service Prévention jeunesse, Jeunesse et Sport de la mairie et le CCAS de Chaville. ■

État civil septembre 2015

Naissances

Emilie Barylski, Inès Bationo, Jassim Belkhir, Amani Benchama, Aline Berdugo, Valentine Chatellier, Foucauld Deschars, Romane Dupont, Arthur Kervizic, Luc Lainey, Irène Assus-Dessus, Raphaël Mauricard, Lucien Paterne, Alexandre Reymund, Lilou Vardanian

Mariages

Steve Meldonian et Aurélie Gibert; Abderrahman Haddoudy et Hanane Bennani; Emmanuel Libermann et Justine Caillaux; Maxime Hilbert et Kelly Lerolle; Gaëtan Lecerf et Soukaïna Boumehti; Antoine Wilhelm et Marine Jehl; Romain Revillon et Stéphanie Coqueman; Stéphane Gonet et Emilie Vaudron; Marie Langlois et Michèle Vallinas; Stéphane Marmet et Lucy

Kiambe; Benoit Lavigne et Elise Cappucciati; Farid Gaci et Annita Leneveu; Nicolas Rannou et Yildiz Cetin; Maher Abbessi et Roua Abed; Ivan Mathis et Claire Nicolas

Décès

Denise Richard-Legrand, Françoise Vergne, Claude Prime, Clercina Fleurmine, Jean Landré, Francis Chaillou, André Séby

VIVEZ LA MOBILITÉ DURABLE AVEC LE NUMÉRIQUE SUR TOUT LE TERRITOIRE DE GPSO



Sur le territoire du numérique qu'est Grand Paris Seine Ouest, les innovations, applications et expérimentations fleurissent pour faciliter votre quotidien et vos déplacements, en bus, à moto ou en voiture. Revue de détail.

> Zenbus : pour anticiper l'arrivée de ma navette locale



Début novembre, le réseau de transports urbains de Grand Paris Seine Ouest sera intégralement équipé du service d'information dynamique Zenbus. Expérimentée avec succès en 2014 sur la ligne TUVIM à Issy-les-Moulineaux, cette innovation s'étend désormais aux lignes Chavilbus, SUBB, TIM, Navette de Vanves, la ligne 469 et la Navette du Monastère.

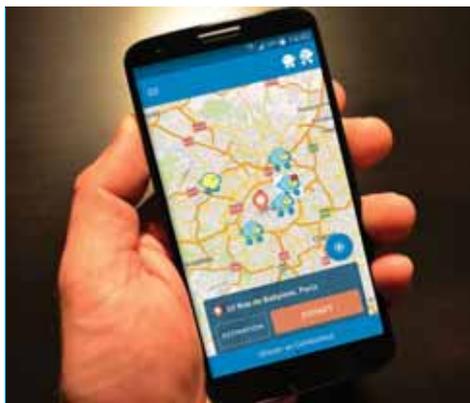
Avec cette application gratuite, l'utilisateur peut optimiser son trajet en suivant en temps réel la position de la navette dans les rues de la ville. En cas de perturbations de la circulation, le voyageur reçoit également des informations de la part de GPSO et des transporteurs via l'application Zenbus.

www.zenbus.net/gpso (service en phase de test depuis le mois d'octobre)

Application disponible sur l'App Store et Google Play.

> "Roule Mapool" pour le co-motorage ou le co-voiturage

Cette application permet de rapprocher une communauté de conducteurs deux roues et quatre roues (près de 400 déjà),



désireux de partager leurs trajets, en échange d'un petit dédommagement leur permettant d'amortir les frais liés à leur véhicule.

La société éditrice de "Mapool" vérifie et valide chaque inscription (permis de conduire et assurance en cours). Les conditions générales d'utilisation imposent un plafond de recettes maximum et demandent aux conducteurs de justifier leurs frais annuels afin d'éviter un détournement de l'application vers une activité rémunérée.

"Mapool", c'est la solution aux embouteillages, aux départs à la dernière minute et aux sorties arrosées !

www.roulemapool.com

Application disponible sur l'App Store et Google Play.

> Citygoo, le covoiturage de banlieue à banlieue

Citygoo est une application qui permet de partager votre trajet avec d'autres conducteurs pour vos déplacements en banlieue et centre ville. Avec cette application, vous choisissez la convivialité, vous simplifiez vos déplacements, vous partagez vos trajets et vous vous déplacez plus vite.

Citygoo, c'est moins cher qu'un taxi, plus écologique et plus convivial. Vous choisissez votre conducteur et effectuez votre trajet en toute convivialité : échange de bons plans, partage de goûts musicaux, recettes de cuisine... Vous pouvez également donner votre avis sur le conducteur et partager le bon plan Citygoo avec vos amis. ■

www.citygoo.fr

Application disponible sur l'App Store et Google Play.



LE PRINTEMPS SE PLANTE À L'AUTOMNE

Les jardiniers de Grand Paris Seine Ouest imaginent et préparent les floraisons du printemps 2016, en jouant avec les couleurs, les formes et les volumes. Ils ont planté les bisannuelles et enterré les bulbes printaniers. Néanmoins, cet hiver, pensées, myosotis et primevères viendront colorer et égayer les massifs. Au printemps, les aux décoratifs, crocus, narcisses et tulipes s'épanouiront à côté des pavots d'Islande, des giroflées et des monnaies du Pape. La couleur sera au rendez-vous !

Cette métamorphose de l'espace public est récompensée par le label Villes et Villages fleuris, visible à l'entrée des villes de la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest.

En bref

> **Permanence du conseiller énergie**

Le conseiller énergie de l'Agence locale de l'énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochaines permanences :

VENDREDIS 13 NOVEMBRE ET 11 DÉCEMBRE 2015,

ET 8 JANVIER 2016. DE 13H30 À 16H30, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).

Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (n° vert).

> **Le programme de la Maison de la nature**

• **Mercredi des enfants (sur inscription)**

- **LE 18 NOVEMBRE, DE 16H À 17H:** Les rendez-vous Léonard & Benjamin; la mangrove, une forêt face à la mer.

Pour les 4-7 ans. Un atelier pour créer la maquette d'un bord de mer et protéger la population des inondations.

- **LE 2 DÉCEMBRE, DE 16H À 17H:** Jouer avec la forêt

Pour les 4-7 ans. À travers un jeu de société, les enfants comprendront comment vit la forêt. Ils entendront curiosités et anecdotes sur cette nature intrigante dans laquelle nous aimons tant nous promener.

• **Côté jardin (sur inscription)**

LE SAMEDI 5 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H: Initiation à l'art floral. Pour les adultes.

À l'approche des fêtes de fin d'année, les participants apprendront à créer des compositions simples et harmonieuses.

• **Dimanche découverte**

LE 15 NOVEMBRE, DE 14H À 18H: Toute notre énergie pour le climat.

Nos consommations d'énergie, dans l'habitat ou les transports, jouent un rôle important sur le climat. Un atelier pour découvrir quelques solutions pratiques pour mieux consommer au quotidien et limiter notre impact sur la planète. Pour toute la famille. Entrée libre. Les enfants doivent être accompagnés.

Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

Maison de la Nature

14, ruelle des Ménagères à Meudon.

Activités gratuites réservées aux habitants de GPSO.



DU SPORT POUR TOUS À MARCEL BEC

Vous habitez dans l'une des villes de GPSO et vous souhaitez pratiquer un sport en famille ou entre amis ? Roller, course à pied ou tennis, vous n'avez que l'embarras du choix au complexe sportif Marcel Bec !



Nouvelle activité organisée par le club Dynamic Sèvres, le "roller en famille" est proposé tous les dimanches de 10h à 12h et pendant les vacances scolaires. Un nouveau rendez-vous pour apprendre à se déplacer, se diriger, freiner, sauter et se retourner pour se balader en toute sécurité. À noter : tous les cours sont accessibles à partir de 6 ans. Renseignements et inscriptions sur www.dynamicsevres.info Vous pouvez également vous laisser tenter par une randonnée VTT dans la forêt, organisée par Grand Paris Seine Ouest, en partenariat avec Chaville-Sèvres VTT. Rendez-vous le dimanche 22 novembre, de 10h à 12h, pour un parcours d'initiation de 20 km en compagnie de moniteurs diplômés. L'inscription est gratuite et obligatoire sur www.agglo-gpso.fr

gpso.fr (ouvert à tous les habitants de GPSO ; enfants à partir de 8 ans accompagnés d'un adulte).

Pour ceux qui souhaitent reprendre ou commencer une activité physique, les coachs professionnels d'Endurance Shop vous accueillent pour un coaching de course à pied, tous les dimanches de 10h à 12h. L'inscription est gratuite et obligatoire sur le site www.agglo-gpso.fr (présentation obligatoire d'un certificat médical et d'un justificatif de domicile).

Enfin, les amoureux de tennis peuvent pratiquer leur sport favori en louant des courts extérieurs (terre battue ou non) et des courts intérieurs. Tarifs, horaires et réservations sur www.agglo-gpso.fr

Complexe sportif Marcel Bec

Route du Pavillon de l'Abbé à Meudon.

CONCOURS DE TIR À L'ARC À CHEVAL

Vous êtes amateurs d'équitation et/ou de disciplines novatrices ? Ne manquez pas le concours de tir à l'arc à cheval organisé le mercredi 11 novembre, de 10h à 16h, au complexe sportif Marcel Bec.

Une trentaine de cavaliers venus de toute la France s'affronteront lors de cet événement original organisé par le centre équestre de Chaville, en partenariat avec la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest et la Ville de Chaville. La remise des prix est prévue à 16h30. Venez découvrir cette pratique encore méconnue qui offre un spectacle garanti !

Pharmacies de garde

En novembre

Mercredi 11

Pharmacie Montagnier Gadaud
Centre commercial Ronce
Rue de la Ronce à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 50 15 00

Dimanche 15

Pharmacie des Jardies
7, place Pierre Brossolette à Sèvres
Tél. : 01 46 89 00 76

Dimanche 22

Pharmacie de la Pointe
2025, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 40 80

Dimanche 29

Pharmacie du Parc
29, Grande Rue à Sèvres
Tél. : 01 45 34 00 44

En décembre

Dimanche 6

Pharmacie Laurier
36, rue de Saint Cloud à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 50 55 70

Dimanche 13

Pharmacie de l'Église
3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray
Tél. : 01 47 50 43 10

Dimanche 20

Pharmacie du Coteau
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres
Tél. : 01 45 34 47 10

Vendredi 25

Pharmacie Carnot
18, rue Carnot à Chaville
Tél. : 01 41 15 13 29

Dimanche 27

Pharmacie des Écoles
667, avenue Roger Salengro à Chaville
Tél. : 01 47 50 48 98

En janvier 2016

Vendredi 1^{er}

Pharmacie principale
143, Grande Rue à Sèvres
Tél. : 01 45 34 29 70

Dimanche 3

Pharmacie Siboni
124, Grande Rue à Sèvres
Tél. : 01 45 34 00 02

Dimanche 10

Pharmacie du Centre
5, rue Pierre Midrin à Sèvres
Tél. : 01 46 26 95 13

Réseau bronchiolite

Les standardistes spécialisés du réseau bronchiolite d'Île-de-France vous communiquent les coordonnées des médecins et des kinésithérapeutes libéraux disponibles dans leurs cabinets les samedis, dimanches et jours fériés. Standard kinésithérapeute : 0820 820 603 (samedis, dimanches et jours fériés, de 9h à 18h, vendredis et veilles de jours fériés, de 12h à 20h).

Standard médecins: 0820 800 880 (7j/7 de 9h à 23h).

Urgences

Pompiers: 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours: 17.

Commissariat de police (toute heure):

4, avenue de l'Europe à Sèvres.
Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu: 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social: 115.

Médecins: 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

Urgences dentaires 92: liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24: 01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu) ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

Centre hospitalier des 4 Villes:

urgences, rue Lauer à Saint-Cloud
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur www.ch4v.fr
Centre anti-poison: 01 40 05 48 48.

SOS dentaire: 01 47 78 78 34.

SOS Médecin: 01 47 07 77 77.

SOS Amitié: 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24:
08 36 68 99 33.

Taxis chavillois: 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. GPSO débarrasse les habitants

de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site www.ville-chaville.fr (rubriques: "Qualité de la Ville et développement durable"/"Propreté et déchets"/"Ramassage des encombrants"). La liste des rues par secteur est également disponible dans cette même rubrique.

• Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés: piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale:

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères) en demandant votre badge d'accès sur www.agglo-gpso.fr. Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.

Rens. au 01 46 17 01 60 ou sur le site www.syelom.fr
Plus d'infos au 0 800 10 10 21 (service Déchets/Propreté de GPSO).

Rencontrez vos élus (sauf pendant les vacances scolaires)

- Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit en mairie sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 10h à 12h.
- Un maire adjoint reçoit également tous les jeudis, sans rendez-vous, de 8h30 à 12h.

Agir ensemble

**TOUJOURS PLUS DE MILLEFEUILLE
ILS ONT OSÉ!**

Aucun Chavillois, ou français ne l'auraient imaginé en 2015, pourtant, "ils" ont osé! Ils, ce sont le gouvernement socialiste et la majorité UMP de Chaville, qui pour le premier a osé créer une nouvelle strate dans notre millefeuille administratif, et pour le second, a adopté les modalités lors du vote en conseil municipal du 15 octobre. Non content d'avoir un Etat, une Région, un Département, une Agglo et une Commune, voilà en plus la toute nouvelle strate « Métropole ».

Dans le prolongement de la loi NOTRe adoptée cette année, le Préfet de Région vient donc de soumettre aux communes, la carte du découpage des nouveaux territoires, qui en ce qui nous concerne, remplace notre agglomération. GPSO est donc dissoute le 1^{er} janvier 2016 et sera remplacée par un EPT (Etablissement Public Territorial). Pourtant, depuis de longs mois, le maire et ses collègues Vice Président UMP de GPSO, n'ont eu cesse de critiquer cette opération, dans la presse, les tribunes... Au bout du compte, c'est la capitulation.

Bien sûr on peut vouloir minorer le fait, mais la nouvelle réalité a de quoi surprendre. Alors que l'agglomération était à la fois une entité de mutualisation de services, mais aussi une entité de redistribution à travers le soutien de projets communaux, le futur EPT n'est lui qu'un échelon opérationnel, qui au passage se voit doté de compétences supplémentaires, notamment l'urbanisme – compétence que les villes ont donc perdue. C'en est donc fini de la péréquation interne à l'agglomération, la solidarité entre nos communes. Maintenant il faudra se débrouiller parmi les 125 communes que compose la MGP (Métropole Grand Paris).

Concrètement, sur le plan financier, les villes n'ont plus rien à attendre des ex-agglo ou EPT. Tout viendra du bon vouloir de l'échelon MGP, qui distribuera à discrétion les financements (notamment les DSC), au travers d'un pacte financier à la teneur pour le moment, totalement inconnu.

Dans les prochaines éditions, nous évoquerons les conséquences autant techniques que démocratiques de ce feuilleton peu croyable, qui éloigne toujours un peu plus les citoyens des institutions. Alors personne ne s'étonnera des résultats de la participation ou des votes dans les urnes.

Mais que cela ne gâche pas vos fêtes de fin d'année que nous vous souhaitons excellentes, avec une pensée particulière pour ceux qui sont seuls ou dans la difficulté.

Groupe Agir Ensemble

Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest

elusagirensemble@gmail.com; elusagirensemble.canalblog.com

Chaville pour vous

**UN MANQUE DE VISION
SUR L'AMÉNAGEMENT DE CHAVILLE**

La mise en place du centre-ville est inquiétante. Les deux supermarchés bio qui viennent d'ouvrir, font concurrence à deux autres commerces bio Chavillois qui existaient préalablement. Absurde.

Pour le reste, il est évoqué une boulangerie/pâtisserie (qui viendrait aussi concurrencer le boulanger/pâtissier déjà installé...), une crêperie, une brasserie : c'est flou.

Les commerçants du marché ont lancé une pétition. En effet, il leur a été proposé d'amplifier leurs jours de présence sur le futur marché ou de plier bagage. Par ailleurs, le prix de leurs emplacements va augmenter. Plusieurs centaines de Chavillois ont déjà signé la pétition pour soutenir les commerçants et l'avenir de notre marché.

Un autre projet est en cours sur la zone de la Gare Rive Droite. Les riverains sont très mécontents de la future opération, qui manque de précision sur les impacts (notamment scolaires), et va densifier considérablement le quartier. Des commerces sont aussi prévus sur cette opération. Quelle articulation avec ceux du Centre-Ville ?

Du côté du quartier d'Anatole France, le projet de rénovation de l'école Anatole France est reporté (à quand ? nous l'ignorons), et enterre du coup aussi la question de la redynamisation de ce quartier qui en a besoin (transports, voirie, commerces).

Au global sur Chaville, nous pointons un empilement de projets immobiliers résidentiels sans réelle vision globale de notre ville. Et pourtant c'est essentiel !

La révision du PLU qui a lieu en ce moment, aurait pu porter cette vision, et même mieux être co-construite avec les Chavillois. Mais elle reste réduite au minimum légal comme c'est souvent le cas sur de nombreux dossiers.

NB : Point stationnement à Chaville : entre 2013 et 2014 c'est + 160 places payantes, + 23 % de chiffre d'affaire. Cela vient bien sûr s'ajouter à toutes les augmentations subies par les Chavillois depuis 2 ans.

L'équipe Chaville Pour Vous

Catherine Lime-Biffe, Joël Lebreton et Nicolas Tardieu

Chaville Pour Vous - BP 20 - 92370 Chaville

Tél. : 01 47 50 50 96

chavillepourvous@gmail.com

www.chavillepourvous.fr

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

ÉLECTIONS RÉGIONALES URGENCES SOCIALES ET CLIMATIQUES : DES PROPOSITIONS POUR AMÉLIORER NOTRE VIE QUOTIDIENNE

La région détient des leviers essentiels pour agir en matière économique et politique. Notre région est la plus riche d'Europe avec 30 % du PIB français. Ses richesses produites et les crédits bancaires doivent servir à développer, entre autres priorités :

Les transports publics :

Enjeu stratégique, écologique et social, les transports de personnes et de marchandises doivent contribuer à diminuer la circulation automobile et à lutter contre la pollution.

Pour cela il faut :

- établir un plan d'urgence RER – Transilien – Bus, avec commande de matériels et augmentation de la fréquence aux heures de pointe.
- prolonger les lignes de métro.
- investir pour des pistes cyclables.
- augmenter le transport du fret par voie ferrée.
- instaurer la gratuité pour les moins de 18 ans, les chômeurs et pour tous en cas de pollution et un pass seniors à 35 €.
- créer 10000 emplois dans les transports publics, dont 3000 pour une présence humaine.

Logement :

Pour sortir de la crise, il est nécessaire de :

- réhabiliter le parc régional de logements, les bâtiments scolaires et administratifs afin de réduire au moins de 20 % les consommations énergétiques.
- construire 100000 logements par an (50000 aujourd'hui).
- supprimer les subventions aux communes ne respectant pas le taux minimum de logements sociaux.
- encadrer les loyers et les prix du foncier.
- transformer les bureaux et locaux vides de l'ouest parisien en logements pour rapprocher les emplois des lieux d'habitation.

Santé :

Garantir un droit aux soins pour tous, c'est :

- investir dans les équipements, la formation des personnels, la prévention,
- ouvrir des centres de santé pour lutter contre les déserts médicaux,
- augmenter et améliorer l'accueil des personnes âgées dans les EHPAD,
- créer un service public de la dépendance.

Ces orientations font partie du programme de la liste « Nos vies d'abord » présentée par le Front de Gauche.

Monique Couteaux

monique.couteaux@free.fr

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com>

MÉTROPOLE DU GRAND PARIS LE GRAND BOND EN ARRIÈRE

Fermez le ban ! Ainsi, contre l'avis de 87 % des 132 Maires concernés, toutes appartenances politiques confondues, le gouvernement a finalement imposé aux forceps par la loi « sa » vision de « sa » Métropole du Grand Paris, nouveau « machin » à vocation centralisatrice et bureaucratique, chargé de conduire le mariage forcé de 132 communes et de près de 7 millions d'habitants.

Les communes risquent, progressivement, de se trouver vidées de leur substance, en partie dépendantes du bon vouloir de l'énorme « pompe à impôts », aspirante-refoulante que doit devenir la Méga-Métropole.

Seule petite (et heureusement inévitable) concession au principe de réalité : si la MGP sera juridiquement constituée le 1^{er} janvier 2016, sa « montée en compétence » va se faire progressivement, au cours des prochaines années.

Du coup l'espace de travail politique se déplace pour tenter d'éviter le pire : il va désormais se situer au sein des instances de la Métropole elle-même, pour préciser le partage des moyens et des compétences, et préserver autant que faire se peut l'autonomie municipale.

L'enjeu est particulièrement fort en matière d'urbanisme, c'est-à-dire de cadre et de qualité de la vie.

Déjà, des voix s'élèvent pour demander que soit retirée aux Maires – « ces démagogues irresponsables » - la délivrance des permis de construire pour la confier à l'administration métropolitaine. De même pour la gestion des contingents d'attribution de logements sociaux...

Formidable projet de retour 50 ans en arrière, où la gestion « centralisée et rationnelle » de l'urbanisme a produit « Grigny 2 », « Les Tarterets », et autres lieux dédiés aujourd'hui aux millions d'euros de la « politique de la ville », pour « déconstruire » !

La qualité de la vie est une chose trop sérieuse pour la laisser aux bureaucrates.

Dans l'immédiat, les outils dont Chaville s'est dotée (PLU, PLH) nous permettront de maîtriser encore notre cadre de vie pour quelques années. Mais l'intelligence collective est de rigueur pour l'avenir.

Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, François-Marie Pailler, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère Le Vavasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Clémence de Quenetaïn, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicomède-Saradjian et Julie Fournier.

www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.

AGENDA

N° 129
NOVEMBRE
DÉCEMBRE 2015

En novembre

- MERCREDI 11 À PARTIR DE 10H30**
Commemoration de l'Armistice → Hôtel de ville et cimetière
- SAMEDI 14 ET DIMANCHE 15**
Marché d'automne de Chaville → Aux abords de l'hôtel de ville
- DIMANCHE 15 À 16H**
Concert symphonique sur les musiques espagnoles → Atrium
- MERCREDI 18 À 19H**
Réunion publique sur "Ma Commune, Ma Santé" → Atrium
- VENDREDI 20 À 20H45**
Théâtre : *Le Bal* → Atrium
- SAMEDI 21 À 20H30**
Tagada Jones / W.A.S.A.B.I. → 25 de la Vallée
- MERCREDI 25 DE 14H À 17H30**
Fête des droits de l'enfant → 23, rue Carnot
- MERCREDI 25 À 20H45**
Théâtre : *La colère du Tigre* → Atrium
- DU 27 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE**
38^e Salon des Amis des Arts de Chaville → Atrium
- DIMANCHE 29 À PARTIR DE 9H30**
Cross municipal de Chaville → Parc de la Mare Adam
- DIMANCHE 29 DE 14H30 À 17H**
Quiz intergénérationnel → Hôtel de ville
- LUNDI 30 DE 14H30 À 20H**
Don du sang → Hôtel de ville

En décembre

- MARDI 1^{er} À 20H45**
Musique : Nemanja Radulovic et Laure Favre-Kahn → Atrium
- VENDREDI 4 À 20H45**
Chanson : Cristina Branco → Atrium
- SAMEDI 5 À 15H**
Café du forum sur la Bourse → Atrium
- DIMANCHES 6 ET 13 DE 8H À 20H**
Élections régionales → Bureaux de vote
- DIMANCHE 13 À 15H**
Jeune public : *Au lit !* → Atrium
- MARDI 15 ET JEUDI 17 À 19H30**
Conseil municipal → Hôtel de ville
- MERCREDI 16 DE 10H30 À 16H30**
Le Père Noël à Chaville → Chaville
- JEUDI 17 À 20H30**
Moh ! Kouyaté / KUKU → 25 de la Vallée

**EN ROUTE POUR LA COP 21.
CHAVILLE SE MOBILISE**
du 1^{er} octobre au 17 décembre 2015

Le 17 décembre sera le jour de l'ouverture officielle de la COP 21 à Paris.

EXPOSITION "LE CLIMATE LA METEO ET NOUS" à la Préfecture de Chaville - Jusqu'au 17 décembre
MARE DE CHAVILLE - LA FIN DU MONDE - LE PAYS DE CORDOBE - LES TEMPS DU 19^{ème}
Cinéma publique et club - Samedi 19 octobre à 19h - à l'Atrium
MARCHÉ DES SAVOIRS - PROJET ANI 2015 - Mardi 23 octobre à 18h - à l'Atrium
SPECTACLE - FORT PROPRE - à l'Atrium à commencer à 19h - à l'Atrium
EN SAISON - PROMOTION LA PRODUCTION DE JARDIN - Samedi 27 novembre à 19h - à l'Atrium
MARCHÉ DES ANIMAUX - COMMÉMORATION DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES PAR AUTOPIE ET AU SALON NATIONAL PAR LE SAOIR - Samedi 18 novembre de 10h à 17h - Sur le plateau de marché, au centre ville

Renseignements : 01 47 19 47 19 - accueil@ville-chaville.fr
www.ville-chaville.fr - [Facebook](https://www.facebook.com/villechaville) - [Twitter](https://www.twitter.com/villechaville)

**MARCHÉ D'AUTOMNE
DE CHAVILLE**

GASTRONOMIE
ARTISANAT D'ART
ATELIERS
SPECTACLE
ANIMATIONS

14 & 15 NOVEMBRE
SAMEDI 9H-20H - DIMANCHE 9H-18H
Parc et abords de l'hôtel de ville

RENSEIGNEMENTS : 01 47 19 47 19
www.ville-chaville.fr
Mars 2015 - [Facebook](https://www.facebook.com/villechaville) - [Twitter](https://www.twitter.com/villechaville)

**LE TOUR DU MONDE
À BORD DU CHOCO-CONTE**
SAMEDI 19 DÉCEMBRE, À 17H30

CHOCO-CONTE

UNE RÉSERVATION
À PARTIR DE 4,50€

LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
1 parvis Robert Schuman, Chaville
RENSEIGNEMENTS : 01 47 19 47 19 - www.ville-chaville.fr